



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation

Papiermühlestrasse 40 H
P.O. Box 726
CH-3000 Bern 22
Tel. +41 (0)31 335 43 43
info@fnch.ch | www.fnch.ch

Regolamento di salto (RS)



Stato 01.01.20243



Indice

Contenuto

1	In generale.....	10
1.1	Generalità	10
1.2	Introduzione	10
1.3	Campo di applicazione.....	10
1.4	Scopo.....	10
2	Funzioni ufficiali.....	10
2.1	Generalità	10
2.2	Giuria	10
2.3	Giudice in campo prova	10
2.4	Costruttrice/costruttore di percorsi.....	11 14
3	Proposizioni per la manifestazioni.....	11
3.1	Generalità	11
3.2	Proposizioni	11
3.3	Tasse	11
3.4	Tassa d'iscrizione	11
3.5	Premi	12
3.6	Serie 70	13
4	Iscrizioni	13
4.1	Generalità	13
4.2	Iscrizioni successive.....	13
5	Organizzazione della manifestazione	14
5.1	Generalità	14
5.2	Comitato organizzatore	14
6	Cavalli	14
6.1	Generalità	14
6.2	Calcolo dei punti	14
6.3	Restrizione di partecipazione per cavalli	15
6.4	Cambiamento di cavallo.....	15
	(Cambiamento di cavallo: § 4.2).....	15
6.5	Numero di partenze.....	15
6.6	Barrare i cavalli	15
6.7	Maltrattamento	16
7	Concorrenti.....	16
7.1	Generalità	16
7.2	Calcolo dei punti	16
7.3	Qualificazione	16
7.4	Restrizione di partecipazione per amazzone/cavaliere	17
7.5	Cambiamento di amazzone/cavaliere.....	17
7.6	Ordine di partenza.....	17
7.7	Fuori gara	17
7.8	Tenuta e saluto	17
7.9	Bardatura e finim S enti.....	18
8	Provvedimenti della Federazione.....	18
8.1	Generalità	18
9	Proteste e ricorsi.....	18
9.1	Generalità	18
10	Ostacoli, percorsi e campo prova.....	18



10.1	In generale.....	18
10.2	Ostacoli.....	18
10.3	Tipi di ostacoli	18
10.4	Ostacoli dritti/verticali	19
10.5	Ostacolo largo (riviera).....	19
10.6	Ostacoli alti e larghi.....	19
10.7	Ostacoli combinati.....	19
10.8	Ostacoli chiusi.....	20
10.9	Ostacoli di terreno.....	20
10.10	Ostacoli alternativi.....	20
10.11	Dimensioni degli ostacoli.....	21
10.12	Ostacoli nello spareggio.....	21
10.13	Bandiere	21
10.14	Percorso	22
10.15	Lunghezza del percorso.....	22
10.16	Modifiche del percorso	22
10.17	Grafico del percorso.....	22
10.18	Ricognizione del percorso	23
10.19	Tempo del percorso	23
10.20	Tempo accordato	23
10.21	Tempo massimo	23
10.22	Tempo ideale	23
10.23	Campo gara	24
10.24	Accesso al campo gara.....	24
10.25	Campo prova	24
11	Gare	24
11.1	Definizione, categorie.....	24
11.2	Tipi di gare	24
11.3	Velocità.....	25
11.4	Tabella A.....	25
11.5	Tabella C	26
11.6	Gare di potenza (v. anche cif. 10.4, 11.2.2).....	27
11.7	Gare delle sei barriere, salto di linee	27
11.8	Gare all'americana	27
11.9	Gare contro il tempo.....	28
11.10	Gare a punti	29
11.11	Gare a difficoltà progressive.....	29
11.12	Knock-out.....	29
11.13	2 e 3 gare speciali a due fasi consecutive	30
11.14	Gare con seconda manche ridotta con o senza spareggio	31
11.15	Gare a due manches.....	31
11.16	Gare a squadre	31
11.17	Gare a due o più cavalli	32
11.18	Derby	32
11.19	Campionati.....	32
11.20	Gare combinate	32
11.21	Gare per detentrici/detentori di brevetto.	32
11.22	Gare per detentrici/detentori di licenza R	33
11.23	Gare per detentrici/detentori di licenza N	33
11.24	Partenze per Children e Juniores nelle categorie superiori.....	35
11.25	Gare per Children (cat. Ch):.....	35
11.26	Gare per Juniores, (cat. J):.....	36
11.27	Gare per Seniores.....	36
11.28	Gare di stile.....	37



11.29	Gara per giovani cavalli.....	37
11.30	Gare miste	39
12	Giudicare	39
12.1	Disposizioni e definizioni	39
12.2	Errore all'ostacolo	40
12.2.1	Ostacolo abbattuto	40
12.2.2	Riviera.....	40
12.2.3	Elementi dell'ostacolo fuori posto	40
12.3	Disobbedienze	41
12.3.1	Il rifiuto	41
12.3.2	Lo scarto	41
12.3.3	Difesa.....	41
12.3.4	Errore di percorso	41
12.3.5	Volta	42
12.4	Caduta	42
12.5	Aiuti di terze persone	42
12.6	Entrata e uscita dal campo gara.....	43
12.7	Cronometro.....	43
12.8	Campana	43
12.9	Abbuono e penalità di tempo.....	44
12.10	Penalità.....	44
12.11	Gare di stile.....	45
12.12	Eliminazioni.....	45
13	Disposizioni Finali.....	47
13.1	Entrata in vigore e carattere vincolante	47
14	Allegato I - Tabelle	48
14.1	Calcolo delle Somme dei Punti (SoP).....	48
14.2	Calcolo del tempo minimo	49
14.3	Calcolo del tempo ideale.....	51
15	Allegato II – Gruppo di giudici.....	52
16	Allegato III – Ostacoli permessi in campo prova	54
17	Allegato IV – Licenze	55
18	Allegato V – Calcolo dei premi	56
19	Allegato VI – Stinchiere per posteriori.....	57
19.1	Stinchiere posteriori omologate	57
20	Allegato VII: panoramica dei dati tecnici e delle norme	58
21	Allegato VIII: panoramica tabelle consentite.....	59
22	Allegato IX: Direttiva su morsi e briglie	60
22.1	Disposizioni generali	60
22.1.1	Ambito di validità	60
22.1.2	Principi: significato e scopo della Direttiva.....	60
22.2	Applicazione e attuazione	60
22.2.1	Applicazione della presente Direttiva	60
22.2.2	Attuazione.....	60
22.2.3	Esecuzione di controlli	60
22.3	Equipaggiamento: morsi e altre imboccature.....	61
22.3.1	Materiale e caratteristiche delle imboccature.....	61
22.3.2	Dimensioni dei morsi e delle altre imboccature	61
22.3.3	Elementi centrali delle imboccature.....	61
22.3.4	Anelli dell'imboccatura e tiranti	62
22.4	Materiale: briglie.....	63
22.4.1	Testiere e sopracapi.....	63



22.4.2	Rivestimenti protettivi, guaine per le capezzine, paraocchi.....	64
22.5	Materiale: redini, redini ausiliarie e altri strumenti ausiliari	64
22.5.1	Numero di redini.....	64
22.5.2	Passante di collegamento	64
22.5.3	Redini ausiliarie.....	65
22.5.4	Copriorecchi, retine anti insetti, maschere anti insetti, retine per naso.....	65



Registro alfabetico	
Anticipo delle spese	Allegato II, p. 19 s.
Abbandono o ritiro	11.2 cpv. 2/12.6 cpv. 2a
Abbuono di tempo	12.9
Accesso al campo gara	10.23-12.6
Aiuti di terze persone	12.5
Bandiere	10.13
Bardatura e finimenti	7.8
Barrare i cavalli	6.6
Briglie	7.8
Caduta	12.4
Calcolo delle vincite.....	6.2
Calcolo dei punti.....	6.2
Cambiamento di amazzone/cavaliere.....	12.12 cpv.2g/7.4
Campana	12.8
Campionati.....	11.19
Campionati svizzeri	11.18
Campo gara	10.22
Campo prova.....	10.24
Categoria B, R, N, Sen, Style, Juniores, Children	11.21-11.29
Amazzone/cavaliere	Capitolo 7
Cavallo senza amazzone/cavaliere	12.1 cpv.3
Children.....	11.25
Classifica.....	3.5 cpv.a/6.2-11.2
Comitato organizzatore	5.2
Compito.....	11.2/2.7
Costruttrice/costruttore di percorsi.....	2.4
Cronometraggio.....	10.19
Cronometro	12.7
Definizione categorie.....	11
Derby	11.18
Difesa.....	12.3.3
Dimensioni degli ostacoli.....	10.11
Disobbedienze	12.3
Eliminazioni	12.12
Entrata del campo gara	10.22
Entrata e uscita dal campo gara	12.6/12.12
Entrata in vigore e carattere vincolante	13.1
Errore all'ostacolo	12.1-12.2
Errore di percorso.....	12.3.4
Esercitazioni nel campo gara.....	10.23
Eventi	12.3
Frusta.....	7.7 cpv.3
Fuori gara: partecipazione e partenze	3.4cpv.3/3.6cpv.2/6.5cpv.5/7.6
Gare a difficoltà progressive	11.11
Gare a due fasi consecutive	11.13
Gare a due manche.....	11.15
Gare a due o più cavalli.....	6.2-11.16-12.10 cpv.4
Gare a più cavalli	10.16/12.1.cpv.4
Gare a punti	11.10
Gare a squadre	3.5cpv.7/6.2cpv.3/11.15/12.10cpv.4
Gare all'americana	11.8
Gare combinate.....	11.19
Gare con seconda manche ridotta, con o senza spareggio	11.14



Gare con seconda manche ridotta e uno spareggio	11.14
Gare contro il tempo	11.9
Gare delle sei barriere/salto di linee	11.7
Gare di potenza	11.6
Gare di salto	11.1-11.2
Gare di stile	11.23cpv.4 12.11
Gare libere	11.20
Gare miste	11.23
Gare per detentrici/detentori della licenza nazionale	11.22/11.23
Gare per detentrici/detentori della licenza regionale	11.21/11.23
Gare per giovani cavalli	11.28
Gare Seniores	11.23 cpv.2
Gare speciali	11.6-11.20
Gare, descrizione	11.1
Gare, tabella A, C	11.1/11.5
Gare, serie	3.6
Gare	Capitolo 11
Giudicare	Capitolo 12; 12.1
Giudice, incarichi e poteri della/del giudice	2.2
Giudici di salto, nazionali	2.1-2.2
Giudici nazionali	2.1/2.2
Giuria	2.1/2.2
Grado di difficoltà	11.22
Grafico del percorso	10.17
In generale	1.1-3
Ingresso al campo gara	10.18/10.23
Interruzione di una gara di potenza	11.2.6
Iscrizione per le gare a squadre	3.6
Iscrizione senza amazzone/cavaliere	12.12f
Iscrizione successive	4.2
Jolly	10.10cpv.2/11.11
Juniors	7.2cpv.2/11.23cpv.3
Knock-out	11.12
Largo, ostacolo	10.5
Lunghezza del percorso	10.15
Maltrattamenti	6.7
Maniscalco	5.2cpv.3
Medico	5.2.3
Modifiche del percorso	10.16-10.18
Multe	3.7
Numero di partenze	6.5
Ordine di partenza	7.5
Organizzazione	Capitolo V; 5.1-5.2
Ostacoli	10.2
Ostacoli alti e larghi	10.6
Ostacoli chiusi	10.8
Ostacoli combinati	10.7
Ostacoli di allenamento	2.3-2.4
Ostacoli di terreno	10.9
Ostacoli dritti/verticali	10.4
Ostacoli e percorsi	Capitolo 5; 10.1-10.24
Ostacoli nello spareggio	10.12
Ostacolo abbattuto	12.2
Ostacolo alternativo	10.10



Ostacolo facoltativo	11.2.2cpv.2
Panoramica delle gare permesse	11.1-11.2
Partecipanti, eccesso di.....	3.6
Partenza e arrivo	10.14
Partenze, numero delle	6.5
Penalità tabella C	12.10.2
Penalizzazione	12.10
Penalizzazione, tabella A	12.10
Penalizzazione, tabella C	12.10
Percorso.....	10.14-10.15
Perdita del cap/casco	7.7cpv.2b
Punti	3.5
Punti d'onore	6.2
Punti in natura	3.5cpv.4
Proposizioni	3.1
Qualificazione dei cavalli	Capitolo 6; 6.1
Qualificazione delle amazzoni/dei cavalieri.....	Capitolo 7; 7.2
Responsabile del campo prova	2.3
Responsabilità.....	6.1-7.1
Restrizione di partecipazione per amazzoni/cavalieri	7.3
Restrizione di partecipazione per cavalli.....	6.3
Rettifica di un errore di percorso.....	12.3
Rifiuto	12.3/12.3.1
Riviera.....	10.5-12.2.2
Salti in altezza e in larghezza	10.6
Salti, larghi	10.6
Salti, verticali	10.4
Salto di obbedienza.....	12.6
Saluto	7.7
Sanzioni	12.1 cpv.5
Scarto	12.3.2
Spareggio.....	10.12-11.2cpv.2
Spostamento di parti dell'ostacolo	12.2.3
Supporto dell'ostacolo, salto del	12.3/4.5
Tabella A, C	11.4-11.5
Tabella di penalizzazione nella tabella C.....	Allegato, p. 44
Tabella di Tempo 300 m/Min.....	Allegato I, p. 45
325 m/Min	Allegato I, p. 45
350 m/Min	Allegato I, p. 45
375 m/Min	Allegato I, p. 46
400 m/Min	Allegato I, p. 46
Tassa d'iscrizione	3.4
Tasse	3.3
Tempo del percorso	10.19
Tempo ideale	10.22
Tempo massimo.....	10.21
Tempo accordato	10.20
Tentativi dopo l'eliminazione	12.6 cpv.2a
Tenuta	7.7
Tracciato del percorso.....	10.17cpv.3
Urtare e spostare le parti dell'ostacolo	12.12
Uscita dal campo gara.....	12.12 cpv.6
Valore dei punti in natura.....	3.5.4
Velocità	11.3



Regolamento di salto

Velocità minima	11.3
Veterinaria/veterinario	5.2 cpv.4
Vincite, calcolo delle	3.5/6.2
Visita del percorso	10.18
Volta.....	12.3.5



1 In generale

1.1 Generalità

Capitolo 1 cif. 1.1 – 1.12 del RG contiene le informazioni di carattere generale.

1.2 Introduzione

Il regolamento di salto (RS) è stato realizzato conformemente allo statuto, al regolamento organizzativo e al regolamento generale (RG) della Federazione Svizzera Sport Equestri, di seguito FSSE. Il RS non ripete le disposizioni generali valide per tutte le discipline e contiene solamente le disposizioni che interessano esclusivamente le gare di salto. Durante lo svolgimento delle gare di salto sono applicabili sia il regolamento generale della FSSE, sia il presente regolamento.

1.3 Campo di applicazione

Tutte le proprietarie/tutti i proprietari e tutte le amazzone/tutti i cavalieri che s'iscrivono a un concorso di salto ostacoli sono assoggettate/assoggettati alle proposizioni delle organizzatrici/degli organizzatori e alle disposizioni in vigore per la disciplina in questione.

1.4 Scopo

Il presente regolamento contiene le prescrizioni inerenti le gare di salto. In assenza di una disposizione applicabile a uno stato di fatto specifico, saranno gli organi responsabili a prendere le decisioni appropriate nello spirito di questo regolamento. Il RS è un regolamento sportivo e va applicato in questo senso.

2 Funzioni ufficiali

2.1 Generalità

Capitolo 2 cif. 2.1 – 2.4 del RG contiene le informazioni riguardo le funzioni ufficiali.

2.2 Giuria

La giuria è composta da almeno due membri. La presidentessa/il presidente di giuria è responsabile del lavoro svolto dalla giuria. Le organizzatrici/gli organizzatori di una manifestazione equestre nominano la presidentessa/il presidente di giuria e i membri della giuria. Il numero dei membri della giuria è fissato dalla presidentessa/dal presidente di giuria. Indicazioni riguardo al numero di giudici secondo tabella gruppo di giudici in cif 15.

2.3 Giudice in campo prova

Per ogni gara, la presidentessa/il presidente della giuria designa una/un giudice "responsabile del campo prova".

La presidentessa/il presidente della giuria rende noto il numero massimo possibile di amazzoni/cavalieri in campo prova. La/il giudice in campo prova deve assumere la propria funzione tempestivamente, prima dell'inizio della gara e non può essere allo stesso tempo anche la/lo starter. Essa/egli deve in particolar modo sorvegliare il campo di allenamento e vegliare affinché vi sia ordine. Inoltre vieta l'accesso al campo prova a tutte le persone, ad eccezione delle/dei concorrenti, delle/dei groom e delle proprietarie/dei proprietari. Essa/egli interviene immediatamente in caso di scorrettezze e deve notificare subito le infrazioni alla disciplina sportiva presso la giuria, richiedendo eventualmente provvedimenti da intraprendere. Il Comitato Tecnico (CT) # team direttivo (TD) stabilisce il tipo e l'altezza degli ostacoli (vedi allegatocif. 16) permessi in campo prova. Il relativo elenco sarà affisso sul luogo del concorso.



2.4 Costruttrice/costruttore di percorsi

¹ Il comitato organizzatore designa una costruttrice/un costruttore di percorsi responsabile, la/il quale deve essere in possesso del brevetto per la categoria più alta prevista. Il suo nome deve apparire nelle proposizioni. Essa/egli è responsabile delle condizioni del campo prova e assicura che vi siano abbastanza ostacoli d'allenamento a disposizione (almeno un ostacolo alto e largo e un verticale e, se possibile, un salto di ginnastica).

² Nel caso di gare da 100 cm e più, il comitato organizzatore designa, oltre alla costruttrice/al costruttore di percorsi responsabile, almeno una seconda costruttrice/un secondo costruttore che assiste la costruttrice/il costruttore responsabile. Eccezione: per gare Giovani cavalli Promozione PGC fino all'età di sei anni secondo il RS § 11.29 è necessaria/necessario una sola costruttrice/un solo costruttore di percorsi.

3 Proposizioni per la manifestazioni

3.1 Generalità

Capitolo 3 cif. 3.1 – 3.4 del RG contiene le informazioni generali riguardo alle proposizioni.

3.2 Proposizioni

Occorre specificare i nomi dei funzionari seguenti:

a) Sotto "Comitato organizzatore":

Presidentessa/presidente

Segretaria/segretario

Veterinaria/veterinario

Costruttrice/costruttore di percorsi responsabile

b) Sotto "Giuria":

Presidentessa/presidente

All'occorrenza, due giudici di stile

La presidentessa/il presidente di giuria deve essere coinvolta/coinvolto a titolo di consulenza già durante la preparazione della manifestazione. La costruttrice/il costruttore di percorsi responsabile e la presidentessa/il presidente di giuria controllano le proposizioni. Esse/essi si assumono così la responsabilità legata alle loro competenze. La/il principale responsabile resta la presidentessa/il presidente del comitato di organizzazione. Se non indicato diversamente dall'organizzatrice/dall'organizzatore, i limiti del chilometraggio si riferiscono principalmente solo fino al termine d'iscrizione e non durante un'eventuale fase di iscrizioni successive. Se un'altra restrizione (eccetto SoP) viene cancellata nella fase di iscrizione tardiva, questo deve essere menzionato nella proposizione.

3.3 Tasse

Per ogni manifestazione occorre versare delle tasse, ai sensi della decisione dell'assemblea delle delegate/dei delegati della FSSE. In caso di gare annullate l'organizzatrice/l'organizzatore non deve più pagare le tasse di queste gare alla FSSE.

3.4 Tassa d'iscrizione

¹ L'organizzatrice/l'organizzatore decide l'importo della tassa d'iscrizione. La tassa d'iscrizione (escl. tasse FSSE e contributi) non può superare il 20 % del valore del primo premio della rispettiva gara. Eccezione B60-B75: tassa d'iscrizione (escl. tasse e contributi) al massimo 15.- e B80-B/R95: max. 20.-

² Per una partenza fuori gara la tassa d'iscrizione è uguale a quella specificata sopra.

³ La tassa d'iscrizione può venire arrotondata verso l'alto ai successivi fr. 5.-.



3.5 Premi

¹ Per ogni gara le organizzatrici/gli organizzatori distribuiscono premi almeno al 30% delle/dei partenti. Questo 30 % corrisponde ai binomi piazzati ed i relativi punti attribuiti contano per la somma dei punti. L'organizzatrice/l'organizzatore è libera/libero di distribuire dei premi in natura o in denaro fino a gare di categoria R/N 115.

² Il valore del primo premio deve essere indicato nelle proposizioni, secondo cif. 3.1, lett. d del Regolamento Generale.

³ Una/un concorrente non classificata/classificato non ha diritto ad alcun premio.

⁴ Il valore dei premi in denaro e in natura non può essere inferiore ai valori seguenti *:

Altezza fino a 95 cm: premio 1. rango analogamente all'altezza della gara. Ad esempio: B60, 1. rango fr. 60.-; B70, 1. rango fr. 70.-; B/R 95, 1. rango fr. 95.-.

Altezza in cm		100 105	110 115	120 125	130 135	140 145	150 155
		B/R/N100 B/R/N105 Sen100 Sen105	B/R/N110 B/R/N115 J110/115 Sen110/115	R/N120 R/N125 J120/125	R/N130 R/N135	R/N140 N145	N150 N155
1. Rango	CHF	100.00	150.00	200.00	300.00	600.00	800.00
2. Rango	CHF	80.00	120.00	160.00	240.00	480.00	640.00
3. Rango	CHF	65.00	100.00	130.00	195.00	385.00	515.00
4. Rango	CHF	55.00	80.00	105.00	160.00	310.00	415.00
5. Rango	CHF	45.00	65.00	85.00	130.00	250.00	335.00
6. Rango	CHF	40.00	55.00	70.00	105.00	200.00	270.00
7. Rango	CHF	35.00	45.00	60.00	85.00	160.00	220.00
8. Rango	CHF	30.00	40.00	50.00	70.00	130.00	180.00
9. Rango	CHF	25.00	35.00	40.00	60.00	120.00	160.00
10. Rango	CHF	20.00	30.00	40.00	60.00	120.00	160.00
Tassa d'iscrizione **		10.00	15.00	20.00	30.00	60.00	80.00

* La tabella corrisponde ai premi contabilizzati secondo il regolamento. V. anche Allegato cif. 18

** **Base di calcolo:** tassa d'iscrizione **senza** il franco dell'organizzatrice/organizzatore e senza le tasse della Federazione (dal 1.01.2016 fino ad un massimo di fr. 10.- rispettivamente fr. 5.- per iscrizione per gara; totale: massimo fr. 15.-)

Attenzione: considerare la cifra 3.4, punto 2, (punto 1), seconda frase.

Ogni classificata/classificato riceve al minimo il doppio della tassa d'iscrizione (senza le tasse FSSE e organizzatrice/organizzatore). **Eccezione:** tutte le categorie secondo le tabelle **A senza crono** e da **B60 a B85**: in queste categorie al minimo deve essere data la tassa d'iscrizione.

In tutte le gare senza crono, premi a tutti i percorsi netti; per le altre tabelle, secondo il paragrafo precedente.

B90 e B95 con/senza crono, premi a tutte le classificate/tutti i classificati o a tutti i percorsi netti.

Da R/N100 a 115 con/senza crono o tempo ideale, premi secondo la tabella, al minimo al 30 % delle partenze.

Da R/N120 con/senza crono o tempo ideale, premi in denaro secondo la tabella, al minimo al 30 % delle partenze.

Gare di promozione giovani cavalli vedi cifra 11.29

Il valore dell'ultimo premio dato a chi ne ha diritto non deve essere inferiore al doppio della tassa d'iscrizione. Eccezione: da B60 a B85 e tabella A senza crono. Se il valore del primo premio



sorpassa il minimo indicato qui sopra, la differenza tra ogni premio non deve essere superiore al 20 %, arrotondato ai prossimi fr. 5.–.

⁵ Nel caso di piazzamenti ex æquo si somma il valore dei premi dei rispettivi ranghi e si divide tale importo per il numero di risultati a pari merito, p.es.: nel caso di due amazzoni/cavalieri ex æquo al 3° rango in R110, ciascuno di loro riceverà fr. 90.– (fr. 100.– + fr. 80.– diviso due).

⁶ Se, a causa di piazzamenti ex æquo, in gare con o senza cronometraggio occorre classificare più del 30 % delle/dei concorrenti, si sommano gli importi dei premi da pagare (30 % delle/dei partenti) e si divide il totale per il numero di concorrenti a pari merito.

Nelle gare di potenza le/i concorrenti piazzate/piazzati che non rientrano nel 30 % ricevono il doppio della tassa d'iscrizione, p.es. potenza N150, 3 piazzate/piazzati, quattro ex æquo al 2° rango fanno in totale fr. 640.– + 515.– + 160.– + 160.– = 1475.–, fr. 370.– per amazzone/cavaliere (arrotondando).

⁷ Nel caso di gare a squadre di due amazzoni/cavalieri e di gare a due cavalli, la prima squadra riceve la somma del primo e secondo premio, la seconda squadra riceve la somma del terzo e quarto premio, ecc.. Vale lo stesso per squadre di tre: la squadra vincente riceve la somma del primo, secondo e terzo premio, ecc. (vedi anche § 6.2 lett.3).

3.6 Serie 70

¹ Le gare con più di 90 partenze devono essere imperativamente divise in due o più gare di dimensioni uguali.

² Le serie sono considerate come delle gare separate.

³ Uno spostamento da parte dell'organizzatrice/dell'organizzatore in un'altra gara non è permesso (eccetto in caso di separazione delle gare).

Eccezione: cavalli/amazzoni-cavalieri con la somma dei punti più bassa possono essere spostati in una categoria inferiore sempre rispettando il regolamento.

⁴ Se le/i partenti di una gara sono più di 70, una volta conclusa la gara occorre stabilire una classifica in 2 serie di dimensioni uguali. I punti (I premi) previsti nelle proposizioni sono consegnati a ciascuna serie. Tale regolamentazione vale per le gare a due cavalli, le gare a squadre e le gare ad eliminazione.

⁵ Le partenze fuori gara non sono comprese nelle/nei 70 partenti.

Esempio: 85 partenze		
Primo	1. Rango	1. Serie
Secondo	1. Rango	2. Serie
Terzo	2. Rango	1. Serie
Quarto	2. Rango	2. Serie
ecc.		

⁶ Se due gare abbinate hanno differenti altezze, le gare di tutte le serie devono svolgersi secondo le altezze e nell'ordine indicato nelle proposizioni. È però possibile modificare il tipo di Tabella.

4 Iscrizioni

4.1 Generalità

Capitolo 4, cif. 4.1 – 4.10 del RG contiene le informazioni generali riguardo alle iscrizioni.

4.2 Iscrizioni successive

¹ Il cambiamento di cavallo e di amazzone/cavaliere, rispettivamente il cambiamento di binomi "cavallo e amazzone/cavaliere" così come delle iscrizioni posteriori al termine d'iscrizione sono ammessi.



² I cambiamenti effettuati nel sistema dall'amazzone/dal cavaliere durante la fase di mutazione sono gratuiti. Per ulteriori modifiche fatte dal segretariato, l'organizzatrice/l'organizzatore può richiedere dei costi di trattamento supplementari.

5 Organizzazione della manifestazione

5.1 Generalità

Capitolo 5 le cifre 5.1 – 5.3 del RG contiene le informazioni generali riguardo all'organizzazione di manifestazioni.

5.2 Comitato organizzatore

¹ Tutta la preparazione di una manifestazione equestre (proposizioni, programma, grafici dei percorsi, cronometraggio, ecc.) compete alle organizzatrici/agli organizzatori. Quest'ultime/quest'ultimi designano, all'interno del CO, le funzionarie/i funzionari i cui nomi devono figurare nelle proposizioni (v. cif. 3.1).

² Il CO ha l'obbligo di nominare sia un medico ufficiale, oppure un servizio di pronto soccorso o un'Associazione di samaritani, sia una veterinaria/un veterinario ufficiale. Il loro compito principale è di prendere le dovute precauzioni in caso di emergenza. O un medico o un servizio di pronto soccorso o un'Associazione di Samaritani, nonché la veterinaria/il veterinario devono trovarsi sul luogo del concorso. Un medico per le urgenze (ad esempio il medico di picchetto della regione) deve essere a disposizione su chiamata.

³ L'elenco con i numeri di telefono del medico per le urgenze, della veterinaria/del veterinario, del maniscalco, dell'ospedale e della Guardia aerea svizzera di salvataggio deve essere disponibile in segreteria e in giuria. Queste persone devono essere reperibili per tutta la durata della manifestazione.

6 Cavalli

6.1 Generalità

Capitolo 6 cif. 6.1 – 6.10 del RG contiene le informazioni generali riguardo ai cavalli. Senza indicazioni specifiche i pony sono equiparati ai cavalli.

6.2 Calcolo dei punti

¹ Le somme dei punti sono l'insieme dei punti vinti da un cavallo in gare di salto in Svizzera e all'estero durante l'anno in corso e l'anno precedente.

Unicamente per i punti vinti dai cavalli classificati, ossia il 30 % dei partenti, si calcolano:

- per le gare nazionali in Svizzera, i punti secondo l'allegato I.1 (cif. 14.1)Cap
- tutti i punti vinti all'estero in manifestazioni nazionali sono calcolati secondo l'allegato I.1
- tutti i punti vinti in manifestazioni internazionali sono calcolati secondo l'allegato I.1,

I punti vinti nelle gare nazionali all'estero generalmente non contano per il calcolo dei punti vinti, a meno che l'amazzone/il cavaliere e/o la proprietaria/il proprietario del cavallo li annuncino con le proposizioni e la lista dei risultati. Un annuncio tramite una terza persona non è assolutamente valido. Nel caso d'annuncio valido le basi di calcolo sono indicate nel paragrafo precedente.

I punti ricevuti nel corso di manifestazioni la cui partecipazione è su invito personale non contano come vincite.

² Nel caso di gare a due cavalli, le amazzoni/i cavalieri e i cavalli di una squadra ricevono gli stessi punti come in una gara normale.



6.3 Restrizione di partecipazione per cavalli

¹ Oltre alle vincite minime e massime prescritte dalle organizzatrici/dagli organizzatori, quest'ultime/quest'ultimi nelle proposizioni possono prevedere restrizioni di partecipazione per cavalli, previa approvazione delle/dei responsabili della disciplina.

² L'organizzatrice/l'organizzatore deve escludere da una manifestazione quei cavalli la cui identità non è dimostrabile oppure le cui vaccinazioni non sono conformi alle regole.

³ Responsabile del Comitato Tecnico La/il Capo Sport della disciplina Concorso Completo può, senza tenere conto della somma dei punti del cavallo, rilasciare ai binomi Concorso Completo che appartengono ad un quadro nazionale un'autorizzazione scritta di partecipare alle gare di salto sottomesse al Regolamento di Salto della FSSE il cui livello corrisponde alla qualifica internazionale dei binomi in riguardo. L'altezza del percorso di salto secondo il Regolamento Concorso Completo della FEI è determinante. Quest'autorizzazione è valida per tutto l'anno di calendario.

La segreteria della FSSE riceve una copia dell'autorizzazione al momento della concessione di quest'ultima (v. anche RCC 30, al. 4).

6.4 Cambiamento di cavallo

(Cambiamento di cavallo: § 4.2)

6.5 Numero di partenze

¹ Nelle gare dalla cat. N140 una/un concorrente può montare al massimo tre cavalli mentre in tutte le altre gare una/un concorrente può montare al massimo due cavalli. Eccezione: gare di promozione Giovani cavalli vedi cifra 11.29.

² Se le gare sono state separate, in ogni serie è possibile montare il numero corrispondente di cavalli.

³ Il numero di partenze per un cavallo è stabilito come segue:

- due partenze al giorno;
- tre partenze in due giorni consecutivi.

Le gare combinate senza cross country contano come una partenza. I cavalli che partecipano ad una gara con seconda manche ridotta e con uno spareggio (v. cif. 11.14) o in una gara con due manches (v. cif. 11.15) non possono partecipare ad altre gare lo stesso giorno. Sono tuttavia consentite due partenze il giorno precedente o il giorno successivo a tale gara.

Eccezione: in caso di una finale di un campionato regionale o cantonale con due passaggi e con spareggio, di cui il secondo passaggio è ridotto, è permessa una seconda partenza il medesimo giorno (v. § 11.14)

⁴ In una gara con una seconda manche ridotta senza spareggio (v. cif. 11.14) è permessa un'ulteriore partenza lo stesso giorno.

⁵ Un cavallo può partecipare in un giorno ad una gara con al massimo quattro spareggi (potenza, gara delle sei barriere, Knock-out).

⁶ Le partenze fuori gara sono da contare nel numero di partenze che un cavallo o un'amazzone/un cavaliere effettua.

⁷ Anche le gare speciali contano per il calcolo del numero di partenze per amazzone/cavaliere e cavallo.

⁸ Un cavallo può partecipare in una singola giornata soltanto a un derby.

6.6 Barrare i cavalli

¹ Il maltrattamento (lo sbarramento/ sbarrare/barrare i cavalli) di cavalli è proibito in generale, a prescindere dalla tipologia e dal luogo in cui si verifica, sia che si tratti del terreno della manifestazione o che, proprio a tale scopo, ci si allontani dal luogo della manifestazione.



² Per maltrattamento (lo sbarramento/ sbarrare/barrare i cavalli) s'intende, in senso lato, qualsiasi pratica utilizzata su un cavallo durante l'allenamento e la preparazione in vista di un concorso suscettibile di provocare dolore o paura nel cavallo affinché alzi di più le zampe.

³ Un'amazzone/un cavaliere che maltratta (sbarra/barra o fa sbarrare/barrare) o fa maltrattare il proprio cavallo sarà esclusa/escluso, insieme al cavallo maltrattato, da tutte le gare successive della stessa manifestazione.

6.7 Maltrattamento

È proibito maltrattare un cavallo nel percorso, sul campo prova o in qualsiasi altro posto. L'amazzone/il cavaliere e la proprietaria/il proprietario sono ritenute/ritenuti responsabili del comportamento delle proprie impiegate/dei propri impiegati risp. aiutanti. Le/i concorrenti che non osservano tale divieto sono punibili con sanzioni di cui all'allegato I cif. cif.11.2 RG 2-RG.

¹ Uso eccessivo del frustino:

- il frustino non dovrebbe mai essere utilizzato per sfogare la propria rabbia. Un simile uso è sempre eccessivo;
- l'uso del frustino sulla testa del cavallo è sempre eccessivo;
- Il frustino non dovrebbe/deve mai essere utilizzato più di tre volte in maniera punitiva nella medesima circostanza per percorso. Nel caso in cui in seguito all'uso del frustino il cavallo presenti delle ferite, il suo utilizzo è da considerare sempre eccessivo.
- Il frustino non può più venire usato dopo un'eliminazione.

7 Concorrenti

7.1 Generalità

Capitolo 7 cif. 7.1 – 7.9 del RG contiene le informazioni generali riguardo alle/ai concorrenti.

7.2 Calcolo dei punti

(secondo cif. 6.2 e 14.1)

7.3 Qualificazione

¹ Sono ammesse/ammessi a partecipare alle gare di salto soltanto le amazzoni/i cavalieri che sono in possesso di un brevetto rilasciato dalla FSSE (Brevetto Combinato o Brevetto Gold) rispettivamente di una licenza salto e che l'hanno pagata/pagato per l'anno in corso.

² Nell'inviare le iscrizioni, l'amazzone/il cavaliere e la proprietaria/il proprietario devono attenersi alle disposizioni inerenti alle categorie e ad eventuali disposizioni speciali introdotte dall'organizzazione con il permesso della FSSE.

³ L'amazzone/il cavaliere è l'unica/l'unico responsabile della propria qualificazione.

⁴ Le amazzoni/i cavalieri con meno di 18 anni (l'anno di nascita è determinante) possono partecipare a gare di cat. da N150 (incluse le gare di potenza N150 e delle sei barriere N150) previa autorizzazione della/del responsabile per juniores/giovani amazzoni-cavalieri.

⁵ Le licenziate/i licenziati devono correre almeno in B/R90 o in R/N100 (eccezioni: le gare che non sono previste in questo regolamento; le gare a squadre; le amazzoni/i cavalieri con cavalli di 4/5 anni nelle gare secondo cif. 11.30; le gare miste secondo cif. 11.30, punto 3).

⁶ Dopo aver superato l'esame di licenza, è possibile, durante un anno a contare dalla data del conseguimento della licenza concorrere gare B/R90 e più alto indipendentemente della somma dei punti verso l'alto. Questo è valido unicamente per la licenza acquisita e non è valido per le gare pony P. Il termine delle iscrizioni è determinante. Nessuna partenza in una categoria superiore con altri cavalieri nello stesso giorno per i cavalli e pony per i



quali viene utilizzata questa esenzione dalla restrizione.

7.4 Restrizione di partecipazione per amazzoni/cavalieri

Le organizzatrici/gli organizzatori possono prevedere restrizioni di partecipazione per amazzoni/cavalieri previa autorizzazione del T. K; Comitato Tecnico direttorio di disciplina.

7.5 Cambiamento di amazzone/cavaliere

Cambiamento di amazzone/cavaliere v. cifra 4.2

¹ Il cambiamento di amazzone/cavaliere e rispettivamente il cambiamento del binomio amazzone/cavaliere e cavallo sono possibili.

7.6 Ordine di partenza

Nello spareggio si mantiene l'ordine di partenza del percorso di base. Nello spareggio delle gare a due manches è determinante l'ordine di partenza della seconda manche. Le partenze possono tuttavia avvenire nell'ordine contrario della classifica provvisoria. Nel caso in cui un'amazzone/un cavaliere si sia qualificata/qualificato allo spareggio con più cavalli, la Giuria può, d'accordo con l'amazzone/il cavaliere, anticipare la partenza di uno dei cavalli.

7.7 Fuori gara

¹ La partecipazione fuori gara deve essere chiaramente indicata al momento dell'iscrizione.

² Le amazzoni/i cavalieri che partecipano fuori gara non hanno diritto ad alcun tipo di risarcimento o premio.

³ V. anche cif. 3.4, Tassa d'iscrizione, e cif. 6.5, Numero di partenze.

⁴ Partecipare fuori gara in categorie inferiori è consentito se le condizioni del regolamento o della proposizione non possono venire rispettate e se non è specificato diversamente nella proposizione.

Partecipare fuori gara nelle categorie corrispondenti al proprio grado non è permesso.

Un'amazzone licenziata/un cavaliere licenziato N può partire anche fuori gara in una gara di categoria R o B e una licenziata/un licenziato R anche in categoria B.

7.8 Tenuta e saluto

¹ Tutte le partecipanti/tutti i partecipanti di un concorso di salto hanno l'obbligo di presentarsi in tenuta corretta.

a) Tenuta per tutte le gare di salto di tutte le categorie: pantaloni bianchi o beige con o senza rinforzi in pelle scura, giacca o giubbotto approvato ufficialmente dalla FSSE, camicia o polo con collo bianco e con cravatta bianca o collo diritto chiuso e bianco per le donne, cravatta bianca, casco con tre punti di fissaggio, stivali o imitazione di stivali combinando mini-chaps e stivaletti di pelle, o di materiale equivalente, dello stesso colore. Le camicie da donna con collo dritto bianco, con maniche corte o senza maniche, possono essere indossate come tenuta estiva. La camicia può essere portata nei pantaloni o fuori ma non deve scoprire la pancia. È inoltre permesso indossare, nel quadro delle disposizioni di cui sopra, l'uniforme ufficiale di una società o club.

b) In tutte le categorie tutte le amazzoni/tutti i cavalieri devono obbligatoriamente portare un cap che va fissato e chiuso in maniera regolamentare e indossato sin dal momento che si sale in sella. La sua perdita comporta immediatamente l'eliminazione.

² Lunghezza massima della frusta in tutte le categorie: 75 cm.

³ La giuria può permettere d'indossare facoltativamente la tenuta estiva (senza giacca), risp. la tenuta da pioggia (giacca impermeabile in tinta unita).

⁴ Saluto alla giuria: in linea di massima si saluta sempre, a meno che la presidentessa/il presidente di giuria della gara in questione rinunci al saluto. Le amazzoni/i cavalieri possono salutare con la frusta oppure facendo un cenno con il capo senza togliere il cap o il casco.



⁵ Una protezione dorsale può essere indossata anche se rimane visibile.

⁶ Per ciò che concerne la pubblicità sulla tenuta, valgono le rispettive disposizioni della FEI.

7.9 Bardatura e finimenti

¹ In tutte le categorie sella inglese; finimenti secondo la «Direttiva su morsi e briglie». (vedi cif.22)

² La capezzina deve essere fissata in modo tale da consentire l'introduzione tra il dorso nasale e la capezzina di uno strumento standard di misurazione di 1,5 cm autorizzato dalla FSSE. Questa regola si applica a tutti i tipi di capezzine e fibbie.

³ In tutte le gare l'unica imbrigliatura speciale permessa è la martingala scorrevole.

⁴ Le redini di ritorno sono generalmente vietate (in gara, in campo prova, in premiazione).

⁵ Stinchiere: in tutte le gare valgono, dal 01.01.2019, le prescrizioni secondo i regolamenti FEI per le gare internazionali Youngster in vigore dal 01.01.2010 (FEI Jumping Rules Art. 257 e Manuale FEI Jumping Stewards): v. allegato VI paragrafo 19 del Regolamento di salto Swiss Equestrian (cif. 19).

⁶ Speroni: fino a B e B/R 105, al massimo 1,5 cm, a goccia o smussati, in metallo.

8 Provvedimenti della Federazione

8.1 Generalità

Capitolo 8, cif. 8.1 del RG contiene le informazioni generali riguardo ai provvedimenti della Federazione.

9 Proteste e ricorsi

9.1 Generalità

Capitolo IX cif. 9.1 del RG contiene le informazioni generali riguardo a proteste e ricorsi.

10 Ostacoli, percorsi e campo prova

10.1 In generale

¹ Non c'è ragione per standardizzare i percorsi in quanto è proprio la varietà che li rende avvincenti. La costruttrice/il costruttore di percorsi è libera/libero di scegliere il terreno, il tracciato e la costruzione degli ostacoli. Quando si organizzano le gare e si costruiscono gli ostacoli, occorre tuttavia osservare le disposizioni del presente regolamento e i principi fondamentali dello sport.

² Prima dell'inizio delle gare, la costruttrice/le costruttrici o il costruttore/i costruttori di percorsi deve/devono assicurarsi che i percorsi o gli ostacoli pericolosi o non conformi al regolamento vengano modificati.

10.2 Ostacoli

Ogni ostacolo abbattuto viene ricostruito esattamente uguale, affinché le condizioni rimangano le stesse per tutte le amazzoni/tutti i cavalieri. La costruttrice/il costruttore di percorsi deve verificare che ci sia sufficiente materiale di ricambio.

10.3 Tipi di ostacoli

Secondo la natura, la costruzione e la distanza dei singoli ostacoli, si distinguono i seguenti tipi di ostacoli:

a) gli ostacoli dritti/verticali (p.es. muro, cancello, staccionata, tavole di Bruxelles, ecc.), sono composti da elementi su un solo piano verticale (v. cif. 10.4);



- b) gli ostacoli larghi (ad es. riviera), presentano un unico elemento orizzontale (v. cif. 10.5);
- c) gli ostacoli alti e larghi (triplice, oxer, ecc.) sono una combinazione dei tipi a) e b), (v. cif. 10.6);
- d) gli ostacoli singoli devono essere superati in un solo salto;
- e) gli ostacoli combinati richiedono due o più salti, o sforzi, per essere superati. Possono essere aperti (v. cif. 10.7) o chiusi (v. cif. 10.8);
- f) gli ostacoli di terreno sono speciali ostacoli singoli o combinati e possono essere sia aperti sia chiusi (v. cif. 10.9);
- g) ostacoli alternativi (v. cif. 10.10)

10.4 Ostacoli dritti/verticali

Tutti gli elementi che compongono un ostacolo dritto/verticale sono normalmente situati su un solo piano verticale. Gli elementi posti a terra davanti all'ostacolo sono permessi. I tipici ostacoli verticali sono ad esempio il muro, il cancello, la staccionata e le tavole di Bruxelles.

Nelle gare di potenza è permesso usare un muro con piano inclinato dalla parte affrontata dal cavallo nel salto. Nel caso di un muro verticale è permesso mettere un invito al salto/piede (barriera, piccolo elemento).

10.5 Ostacolo largo (riviera)

¹ La riviera aperta è un salto in larghezza e non deve avere alcun ostacolo né davanti né in mezzo, né oltre lo stesso specchio d'acqua.

² La larghezza minima della riviera è 2.00 metri. Sul bordo della partenza deve essere posto un invito al salto (muretto, o piccola siepe) alto 40-50 cm. La larghezza della riviera è delimitata da un nastro morbido largo 6 cm sistemato sul bordo di arrivo.

³ La giuria designa una/un giudice alla riviera incaricata/incaricato della valutazione sul posto.

⁴ Occorre utilizzare il nastro morbido di demarcazione anche quando il bacino è sormontato da un ostacolo.

⁵ Sono obbligatori i cucchiai di sicurezza per tutte le stanghe costruite sopra la riviera.

10.6 Ostacoli alti e larghi

¹ Un ostacolo alto e largo richiede al cavallo un salto sia in altezza che in larghezza. L'ostacolo è composto da più elementi verticali consecutivi che formano un ostacolo unico (oxer, triplice, fosso con barriere, ecc.) e deve essere superabile in un solo salto.

² Per tutte le gare, i cucchiai di sicurezza sono obbligatori per tutte le barriere degli elementi posteriori. Si possono utilizzare esclusivamente i prodotti testati e riconosciuti dalla FEI. Questa misura vale anche per il campo prova.

10.7 Ostacoli combinati

¹ Un ostacolo combinato è composto da due, tre o più ostacoli singoli distanti tra loro al massimo 12 m e richiede due, tre o più salti consecutivi.

² La distanza tra due ostacoli si misura a partire dall'ultimo elemento del primo ostacolo al primo elemento del secondo ostacolo.

³ Nelle gare da B60 a R/N 135 le/i partecipanti con pony sono libere/liberi di decidere se vogliono partire su una distanza accorciata in combinazioni. In tal caso, all'iscrizione devono assolutamente precisare nelle osservazioni che desiderano la riduzione della distanza. In assenza di tale precisazione l'amazzone/il cavaliere in campo viene attribuita/attribuito alle normali distanze. Se all'iscrizione viene fornita l'indicazione di una distanza accorciata, occorre modificare conseguentemente la distanza. Questi pony partono all'inizio o al termine della gara.

⁴ Una/un concorrente che non salta ogni ostacolo singolo di un ostacolo combinato (compresi gli in-and-out) sarà squalificata/squalificato. Quando tra due ostacoli singoli di



una combinazione si verifica una disobbedienza o uno scarto, la/il concorrente è obbligata/obbligato a riaffrontare gli ostacoli singoli anche se precedentemente superati, a meno che non si tratti di un ostacolo chiuso (cif. 10.8).

⁵ Tutti gli errori e le disobbedienze commessi su ogni ostacolo singolo della combinazione durante i diversi tentativi sono giudicati singolarmente e si addizionano.

⁶ Gli ostacoli delle sei barriere non sono considerati ostacoli combinati. Ciò significa che le regole in vigore per gli ostacoli combinati non sono applicabili a tali gare. In seguito a un rifiuto o a uno scarto, la/il concorrente non può ricominciare dal primo ostacolo, bensì deve riprendere dall'ostacolo dove si è verificato il rifiuto o lo scarto. Essa/egli può riprendere il ritmo fuori dalla linea di ostacoli per affrontare l'ostacolo di sbieco.

10.8 Ostacoli chiusi

¹ Un ostacolo chiuso è un ostacolo combinato in cui due ostacoli singoli successivi sono uniti sui lati in modo da formare una recinzione. Un ostacolo combinato è considerato chiuso se un cavallo, che si trova tra gli ostacoli, può oltrepassare l'ostacolo unicamente con un salto (v. le disposizioni speciali per ostacoli di terreno cif. 10.9.).

² La regola secondo cui occorre riaffrontare l'intero ostacolo combinato non è applicabile agli ostacoli chiusi. Se un cavallo rifiuta di saltare un ostacolo all'interno di un ostacolo chiuso, l'amazzone/il cavaliere è obbligata/obbligato ad uscire saltando l'ostacolo singolo previsto dalla sequenza del percorso.

³ Un cavallo che esce da un ostacolo chiuso saltando un ostacolo diverso da quello previsto dal grafico del percorso, sarà eliminato. Un'amazzone/un cavaliere sarà eliminata/eliminato se, in seguito ad un rifiuto in un ostacolo chiuso, non supera tale ostacolo entro 60 secondi nel modo prescritto. Essa/egli sarà parimenti eliminata/eliminato se il numero di tentativi supera il numero massimo di rifiuti concessi in quella gara (v. cif. 12.10).

⁴ Un'amazzone/un cavaliere in difficoltà all'interno di un ostacolo chiuso che, per uscire da tale ostacolo, modifica o fa modificare l'ostacolo, sarà eliminata/eliminato.

10.9 Ostacoli di terreno

¹ Gli ostacoli di terreno sono: degli ostacoli naturali che necessitano di una salita o una discesa a cavallo per superarli. Questi ostacoli di terreno devono essere costruiti con delle barriere. Le discese di un terrapieno non devono, per contro, essere costruite con delle barriere.

² Un ostacolo che richiede due o più salti è considerato come un ostacolo combinato. Sul grafico del percorso occorre indicare se l'ostacolo è completamente o parzialmente "aperto" o "chiuso".

³ Un ostacolo di terreno senza elementi aggiuntivi, oppure con una sola barriera, può essere superato con un unico salto senza che ciò costituisca errore.

10.10 Ostacoli alternativi

¹ Gli ostacoli alternativi sono ostacoli costruiti come alternativa agli ostacoli facenti parte del percorso. Le dimensioni possono corrispondere a quelle delle categorie di due livelli superiori (cioè + 10 cm). La/il concorrente è libera/libero di scegliere quale ostacolo saltare. Il tipo e il grado di difficoltà dell'ostacolo alternativo possono variare rispetto a quello dell'altro ostacolo (ad es. ostacolo dritto – ostacolo alto e largo in alternativa).

Nelle gare a difficoltà progressive con due o più ostacoli alternativi, le dimensioni dell'ostacolo possono corrispondere a quelle delle categorie di due livelli superiori (cioè + 10 cm) (v. cif. 11.11). Gli ostacoli alternativi devono essere compresi nel tempo massimo.

² L'ostacolo jolly è l'ostacolo alternativo all'ultimo ostacolo di una gara a difficoltà progressive con jolly (v. cif. 11.11). Il grado di difficoltà rispetto a quest'ultimo è considerevolmente mag-



giore in termini di costruzione. Le sue dimensioni non possono superare i valori regolamentari di quattro categorie superiori (cioè + 20 cm). L'ostacolo jolly deve essere compreso nel tempo massimo.

10.11 Dimensioni degli ostacoli

¹ L'altezza valida per le singole categorie è determinata nel capitolo 11 (da cif. 11.21 a 11.23). Tali altezze non possono essere superate.

² In caso di condizioni particolari (cattiva illuminazione o percorribilità del terreno, maneggio coperto, ecc.) la costruttrice/il costruttore di percorsi può autorizzare la riduzione delle dimensioni massime (v. cif. 10.16).

10.12 Ostacoli nello spareggio

¹ La costruttrice/il costruttore di percorsi determina da cinque a sette ostacoli per lo spareggio la cui sequenza non deve corrispondere a quella del percorso di base. È permesso escludere uno o più ostacoli singoli facenti parte di ostacoli combinati mantenendo così unicamente ostacoli singoli. Nello spareggio è possibile aggiungere da uno a tre ostacoli individuali supplementari. Essi devono essere già costruiti per la visita del percorso e essere provvisti di numero sia sul piano del percorso sia sull'ostacolo. Inoltre deve essere chiaramente indicato se può essere saltato in entrambi i sensi o solo in una direzione. Se un ostacolo nello spareggio deve essere saltato nella direzione opposta è da considerare come uno dei tre ostacoli individuali supplementari. Un verticale previsto nel percorso base può essere modificato nel barrage in un oxer o viceversa. In questo caso è da considerare come uno dei tre ostacoli supplementari, deve apparire chiaramente sul piano del percorso e la modifica da verticale a oxer o viceversa deve essere indicata.

² Gli ostacoli dello spareggio possono avere la stessa altezza del percorso di base, oppure possono essere modificati al massimo di 10 cm in altezza e larghezza.

10.13 Bandiere

¹ In generale

Le bandiere bianche e rosse si utilizzano per indicare i seguenti punti nel percorso:

- la linea di partenza;
- i limiti e il senso degli ostacoli;
- eventuali passaggi obbligati;
- la linea d'arrivo.

Le bandiere di due colori, ossia da un lato rosso e dall'altro bianco, non possono essere utilizzate.

² Bandiere di delimitazione

Le bandiere di delimitazione sono posizionate in modo tale da delimitare precisamente il lato frontale e la larghezza dell'ostacolo. Di conseguenza, un ostacolo largo o un ostacolo alto e largo deve essere delimitato da quattro bandiere.

I passaggi obbligati devono essere segnalati a destra e a sinistra con le bandiere.

³ Disposizione delle bandiere

Le bandiere devono essere disposte in modo che quelle rosse siano sulla destra dei punti da passare nel percorso, e quelle bianche sulla sinistra. Esse determinano pertanto il senso in cui vanno affrontati gli ostacoli e i passaggi obbligati e delimitano gli elementi che possono cadere.

⁴ Passaggio obbligato

Un'amazzone/un cavaliere che omette un passaggio obbligato, o che lo passa nel senso contrario, deve tornare indietro e correggere il passaggio prima di affrontare l'ostacolo successivo.



10.14 Percorso

¹ Il percorso è il tracciato che una/un concorrente deve seguire sul terreno per effettuare una gara ed è indicato dalle bandiere e dai numeri degli ostacoli. Il percorso inizia con la linea di partenza, continua seguendo la sequenza degli ostacoli prestabilita ed eventuali passaggi obbligati e finisce alla linea d'arrivo.

² Nelle gare con percorso a libera scelta, la/il concorrente decide la sequenza degli ostacoli ma deve rispettare il senso dettato dalle bandiere (rosso a destra, bianco a sinistra) e deve attenersi a tutte le indicazioni illustrate sul grafico del percorso.

³ La linea di partenza dista al massimo 15 m e al minimo 6 m dal primo ostacolo. La linea d'arrivo dista al massimo 15 m e almeno 6 m dall'ultimo ostacolo.

10.15 Lunghezza del percorso

La lunghezza deve essere misurata in modo tale da corrispondere, soprattutto nelle curve, alla percorrenza normale seguita da un cavallo ad iniziare dalla linea di partenza sino alla linea d'arrivo, passando per il centro degli ostacoli. La lunghezza del percorso deve essere indicata sul grafico del percorso. Nel caso di uno spareggio con velocità minima imposta, la lunghezza del percorso deve essere indicata anche per lo spareggio. Se dopo le prime/i primi tre concorrenti che hanno compiuto il percorso senza rifiuti è evidente che la misurazione del percorso non è corretta, la giuria può disporre, previa consultazione con la costruttrice/il costruttore di percorsi, di far verificare la lunghezza del percorso ed eventualmente adattarla. Allo stesso tempo correggerà i risultati delle prime/dei primi tre amazzoni/cavalieri.

10.16 Modifiche del percorso

¹ Non appena una gara è iniziata, non è più possibile cambiarne le condizioni. In particolare il tracciato e gli ostacoli del percorso in questione devono rimanere gli stessi.

² La giuria prenderà le misure necessarie nel caso in cui condizioni speciali (incidente, ostacolo pericoloso) ne impongano un cambiamento.

³ Una gara che deve essere interrotta per ragioni di forza maggiore (temporale, cattiva illuminazione, ecc.), dovrà essere ripresa più tardi dal punto in cui è stata interrotta e nelle stesse condizioni.

10.17 Grafico del percorso

¹ Il grafico contenente tutti i dettagli del percorso deve essere esposto prima che inizi la visita del percorso di una gara. Una copia del grafico deve essere consegnata alla giuria e al cronometraggio.

Se per un motivo impellente occorre modificare il grafico del percorso dopo che sia già stato esposto, bisogna annunciare il cambiamento in modo appropriato (altoparlante).

² Gli ostacoli sono numerati nell'ordine in cui vanno affrontati. Per facilitare il lavoro della giuria, gli ostacoli si numerano anche nelle gare con percorso a libera scelta. Nel caso di ostacoli combinati è permesso ripetere i numeri a ogni ostacolo singolo ma saranno allora distinti mediante lettere (8A, 8B, 8C, ecc.).

³ Il tracciato è indicato tramite frecce poste di traverso sugli ostacoli.

⁴ Il grafico del percorso deve sempre indicare:

- la linea di partenza e di arrivo. Salvo indicazioni contrarie, è possibile tagliarle nel corso del percorso senza penalizzazione;
- gli ostacoli da saltare con i loro numeri;
- eventuali passaggi obbligati;
- il tipo di tabella della gara;
- la lunghezza del percorso;
- il tempo accordato;



- il tempo massimo;
- gli ostacoli dello spareggio o degli spareggi;
- la nota “chiuso” nel caso di ostacoli combinati chiusi;
- tutte le indicazioni speciali che si riferiscono al percorso (ad es. volte permesse);
- la costruttrice/il costruttore di percorsi responsabile
- il numero e la categoria della gara.

10.18 Ricognizione del percorso

¹ La ricognizione del percorso ha luogo esclusivamente prima dell’inizio della gara, anche quando si tratta di gare con spareggio. Per contro, nelle gare a due manches, la ricognizione può anche avvenire tra una manche e l’altra.

² La ricognizione del percorso va effettuata in tenuta corretta con o senza cap. Gli ostacoli devono essere stati approntati in maniera definitiva e le barriere devono essere state collocate negli appositi cucchiaini. Le/i concorrenti possono entrare in campo solo quando la giuria ne autorizza l’ingresso. Dopo un tempo minimo di 15 minuti il suono della campana indica alle amazzoni/ai cavalieri di abbandonare nuovamente il campo gara. Alle amazzoni/ai cavalieri è proibito modificare gli ostacoli o qualsiasi altra cosa del percorso. All’occorrenza, esse/essi hanno la possibilità di ricorrere ad un reclamo, ai sensi dell’allegato II RG.

³ Durante la ricognizione del percorso il campo è riservato alle/ai concorrenti e non è consentito né irrigare né spianare il terreno.

10.19 Tempo del percorso

Il tempo del percorso è il tempo necessario alla/al concorrente per effettuare quel percorso. Il tempo viene calcolato dal momento in cui la/il concorrente taglia la linea di partenza, o alla fine del conto alla rovescia dei 30 secondi dal suono della campana, al momento in cui il cavallo taglia la linea d’arrivo nel senso indicato. Occorre misurare con cronometro il tempo di ogni percorso per stabilire la classifica e per prendere nota di eventuali sorpassi di tempo. I tempi sono indicati in secondi e centesimi di secondi. Non si converte né in minuti, né in frazioni inferiori al centesimo. Fanno eccezione a questa regola le tabelle senza cronometraggio e senza velocità minima prevista.

10.20 Tempo accordato

¹ In tutte le gare con velocità minima imposta, le/i concorrenti devono effettuare il percorso entro il tempo accordato. Tale tempo è stabilito in base alla lunghezza del percorso e alla velocità minima e deve essere indicato sul grafico del percorso.

² I binomi che superano il tempo accordato saranno penalizzati secondo il tipo di gara e la tabella adottata oppure si vedranno assegnare un sorpasso di tempo.

10.21 Tempo massimo

Il tempo massimo è il doppio del tempo accordato. Il superamento del tempo massimo comporta l’eliminazione.

10.22 Tempo ideale

¹ In tutte le gare con un tempo ideale, la durata del percorso deve essere fissata. La velocità e la linea del percorso ideale, sulla cui base è stato calcolato il tempo ideale devono essere indicate sul piano del percorso.

² In caso di parità di punti, l’amazzone/il cavaliere più vicino al tempo ideale sarà la/il miglior classificata/classificato.

³ Ogni concorrente che supera il tempo massimo, (il doppio del tempo ideale), è eliminato.

⁴ Questa tabella è sempre consentita.



10.23 Campo gara

¹ Il campo gara è uno spazio recintato sul quale si svolge la gara. Durante la gara, quando il cavallo è in campo, bisogna chiudere il campo per mezzo di una barriera o di una chicane. La giuria può tuttavia permettere alla/al concorrente successiva/successivo di entrare nel campo gara quando l'amazzone/il cavaliere precedente sta ancora effettuando il percorso.

10.24 Accesso al campo gara

¹ È vietato entrare nel campo gara durante lo svolgimento di una gara. Possono accedervi soltanto le/i responsabili della sorveglianza del percorso, ovvero le persone in possesso di un'autorizzazione della giuria o del comitato organizzatore.

² È proibito alle/ai concorrenti, sotto pena di squalifica, per tutta la durata della manifestazione, con effetto retroattivo al primo giorno, utilizzare il campo gara o gli ostacoli di gara a scopo di esercitazione.

10.25 Campo prova

¹ Il campo prova è uno spazio messo a disposizione delle/dei concorrenti per esercitare i loro cavalli. Le/i concorrenti devono poter disporre di un numero sufficiente di ostacoli di allenamento, ossia almeno un ostacolo alto e largo, un verticale, e se possibile un salto di ginnastica. Gli ostacoli di allenamento devono essere dotati di bandiere bianche e rosse.

² Il campo prova è subordinato alla/al giudice in campo prova. Tutte le persone che si trovano in tale campo, concorrenti e groom comprese/compresi, devono attenersi alle sue istruzioni (v. cif. 2.3).

³ In tutte le categorie solo i binomi iscritti alla gara sono autorizzati a saltare nel campo prova.

11 Gare

11.1 Definizione, categorie

Una gara di salto è una competizione dove cavallo e amazzone/cavaliere vengono giudicate/giudicati secondo regole precise all'interno di un percorso ad ostacoli. Le gare di salto si dividono in diverse categorie in base alle condizioni di partecipazione e al grado di difficoltà.

11.2 Tipi di gare

1. Gare particolari

Oltre alle gare giudicate secondo la tabella A o C, il regolamento riconosce anche le gare particolari (v. da cif. 11.6 all'11.20), gare speciali, vale a dire delle gare che non sono previste in questo regolamento (ad esempio: gare con relè, gara senza sella, ecc.). Esse possono essere proposte con l'autorizzazione di T.K. Lo svolgimento e il metodo di giudizio devono essere descritti in modo preciso nelle proposizioni. I risultati di queste gare non sono registrati e non danno punti. Le tasse secondo RG 1.5 sono tuttavia dovute. Le amazzoni/i cavalieri con solo il brevetto di amazzone/cavaliere non possono partecipare alle categorie superiori a 105 cm.

2. Gare con spareggio

Le gare con spareggio sono gare in cui le/i concorrenti con lo stesso numero di punti che occupano il primo rango, si devono affrontare tra di loro per stabilire la classifica.

¹ Nello spareggio valgono le stesse regole del percorso di base. Esso viene disputato per determinare la vincitrice/il vincitore tra le amazzoni classificate/i cavalieri classificati ex æquo al primo rango. Esistono gare con uno o due spareggi, con o senza cronometraggio. Lo spareggio è composto da cinque a sette ostacoli del percorso di base messi nello stesso ordine o in ordine diverso rispetto al percorso di base (incl. ev. 3 nuovi ostacoli). Tali ostacoli possono essere modificati al massimo di 10 cm in altezza e in larghezza (v. cif. 10.12).



² Nelle gare di potenza o nelle gare delle sei barriere/salto di linee si può prevedere un ostacolo facoltativo da saltare. Quest'ultimo non deve però mai essere compreso nel tempo del percorso, ossia tra la linea di partenza e quella d'arrivo. Errori, disobbedienze, ecc. commessi all'ostacolo facoltativo non saranno penalizzati.

³ Ogni amazzone qualificata/cavaliere qualificato allo spareggio ma che rinuncia a parteciparvi, sarà piazzato al rango che occuperebbe l'ultima amazzone/l'ultimo cavaliere di tale spareggio.

⁴ Se dopo uno o più spareggi rimangono due o più concorrenti in gara che decidono di rinunciare a un ulteriore spareggio, spetterà al comitato organizzatore o al donatore del premio d'onore decidere se l'assegnazione del premio avverrà per tiro a sorte. Ad ogni modo, queste/questi concorrenti otterrebbero al massimo il contro valore del premio che andrebbe all'ultima classificata/all'ultimo classificato se fosse continuato lo spareggio.

⁵ Un'amazzone/un cavaliere che rimane sola/solo con due o più cavalli in una gara, non è tenuta/tenuto a continuare lo spareggio. In tal caso i punti vengono divisi equamente tra i due cavalli.

⁶ Dopo tre spareggi la giuria può porre fine alla gara mentre dopo quattro spareggi è obbligata a farlo. Le amazzoni/i cavalieri restanti sono classificate/classificati ex æquo al primo rango.

⁷ Un'amazzone/un cavaliere che abbandona durante lo spareggio sarà classificata/classificato alle spalle di un'amazzone/un cavaliere che, nello stesso spareggio, viene eliminata/eliminato. Le amazzoni/i cavalieri che abbandonano durante lo spareggio sono classificate/classificati ex æquo e non secondo il tempo del percorso di base o similmente. Vale lo stesso per le amazzoni/i cavalieri che sono eliminate/eliminati nello spareggio.

⁸ Un'amazzone/un cavaliere che abbandona o rinuncia allo spareggio non può mai essere proclamata vincitrice/proclamato vincitore, a meno che sia l'unica amazzone rimasta/l'unico cavaliere rimasto con più cavalli nella gara (v. cpv. 5).

11.3 Velocità

Esistono categorie o tipi di gare con velocità imposta o tempo massimo prefissato e categorie o tipi di gare con velocità libera.

a) Non è prevista alcuna velocità minima nei casi seguenti:

- nelle categorie fino e incluse B/R/N 105, SEN100/105;
- gare delle sei barriere / salto di linee;
- spareggio delle gare di potenza;
- gare giudicate secondo la tabella C;
- gare particolari che lo specificano.

b) Le velocità minime imposte sono:

- 300 m/min. nel percorso di base delle gare di potenza;
- 350 m/min. nelle gare da cat. R/N110 a 135, N140/145, J110/115, J120/125 e Sen;110/115
- 400 m/min. nelle gare di cat. N 150 e più alte e in certe gare particolari;
- nei maneggi coperti e sui campi di sabbia la velocità minima può venire ridotta di 25 m/min.

c) Nelle gare giudicate secondo la tabella C è fissato il seguente tempo massimo:

- lunghezza del percorso 600 m e oltre: 180 secondi;
- lunghezza del percorso inferiore a 600 m: 120 secondi.

11.4 Tabella A

¹ Nelle gare giudicate secondo la tabella A, gli errori commessi dalla/dal concorrente vengono penalizzati con un certo numero di punti di penalità (v. cif. 12.10).



² Le/i concorrenti sono classificate/classificati in base al numero di penalità commesse. Secondo il tipo di gara, due concorrenti con lo stesso numero di penalità, verranno classificate/classificati:

- ex æquo;
- in base al tempo;
- in base al risultato di uno o più spareggi.

³ Si distinguono quattro generi di gare giudicate secondo la tabella A:

a) “con cronometraggio”

Tra le/i concorrenti con lo stesso numero di penalità, la classifica viene elaborata in base al tempo più basso. Nel caso di parità di punti e di tempo, le amazzoni/i cavalieri saranno classificate/classificati ex æquo.

Questa tabella è consentita da 90 cm.

b) “senza cronometraggio”

Il tempo del percorso non viene valutato per stilare la classifica (ma è comunque misurato se è prevista una velocità minima). Anche in questo caso, le/i concorrenti con lo stesso numero di penalità saranno classificate/classificati al primo rango ex æquo. Se occorre stabilire una classifica delle/dei concorrenti classificate/classificati al primo rango ex æquo, si disputeranno uno o più spareggi ma anche in tal caso non si terrà conto del tempo.

Questa tabella è sempre consentita.

c) “con spareggio”

Le/i concorrenti con lo stesso numero di penalità, ad eccezione del primo rango, sono classificate/classificati in base al tempo, purché sia previsto un cronometraggio. Altrimenti, in caso di pari penalità, la classifica sarà ex æquo. Nel caso di parità di punti tra i primi, si ricorre a uno spareggio o a più spareggi successivi con o senza cronometraggio. Gli spareggi possono anche svolgersi secondo la tabella C o la tabella stile.

Questa tabella è sempre consentita.

d) “Con winning round”

- Sono qualificate/qualificati al winning round al massimo il 30 % delle/dei concorrenti che hanno svolto il percorso di base (ossia tutte le classificate/tutti i classificati).
- Il winning round corrisponde a uno spareggio ai sensi della cif. 10.12 e.cif. 11.22.
- I punti di penalità del percorso iniziale sono ripresi nel winning round.

Altre modalità inerenti all’organizzazione e allo svolgimento del winning round, nonché la tabella della gara, devono essere definite nelle proposizioni e specialmente:

- se il winning round inizia seguendo l’ordine di partenza del percorso di base o se segue l’ordine inverso alla classifica. Se un’amazzone/un cavaliere è qualificata/qualificato al winning round con diversi cavalli, la giuria, in accordo con l’amazzone/il cavaliere, può anticipare la partenza di un cavallo.

Questa tabella è consentita da 90 cm.

⁴ Le gare di potenza e delle sei barriere sono gare giudicate secondo la tabella A ma sono soggette a disposizioni speciali (v. cif. 11.6 + 11.7.).

11.5 Tabella C

Nelle gare giudicate secondo la tabella C gli errori commessi sono penalizzati in secondi che si aggiungono al tempo impiegato dall’amazzone/dal cavaliere per effettuare il percorso:

- quattro secondi in manifestazioni dove il campo gara è all’aperto;
- tre secondi in manifestazioni dove il campo gara è all’aperto, nello spareggio e



- nella fase 2 di una gara knock-out o a due fasi;
- tre secondi in manifestazioni dove il campo gara è coperto per tutte le gare giudicate secondo la tabella C.

Questa tabella è consentita da 110 cm.

11.6 Gare di potenza (v. anche cif. 10.4, 11.2.2)

¹ La gara di potenza ha lo scopo di dimostrare l'attitudine del cavallo a saltare grandi ostacoli.

² Il percorso base è giudicato secondo la tabella A con cronometraggio (v. cif. 11.4). Le/i concorrenti a parità di penalità al primo rango disputano uno o più spareggi obbligatori senza cronometraggio, per determinare la vincitrice/il vincitore. Il numero di spareggi è limitato a quattro al massimo.

³ Il percorso è composto da un minimo di quattro a un massimo di sei ostacoli. Nelle gare di potenza di cat. N 150 l'altezza iniziale è di 150 cm (l'ostacolo verticale nello spareggio deve misurare 160 cm) mentre nelle gare di potenza di cat. R/N 130 l'altezza iniziale è 130 cm (l'ostacolo verticale nello spareggio deve misurare 140 cm). Se nel percorso c'è una riviera, nella cat. N questa deve misurare al minimo quattro metri di larghezza mentre nella cat. R tre metri. Gli spareggi si effettuano su due ostacoli, di cui uno è un ostacolo alto e largo e l'altro è un ostacolo verticale (muro).

⁴ Durante una stessa manifestazione non possono essere disputate più gare di potenza con lo stesso grado di difficoltà.

⁵ Questa tabella è consentita come gara speciale da 100 cm.

11.7 Gare delle sei barriere, salto di linee

¹ La gara delle sei barriere ha lo scopo di dimostrare l'abilità e la capacità del cavallo a saltare.

² La gara è giudicata secondo la tabella A senza cronometraggio e senza velocità minima. I concorrenti a parità di penalità, al primo rango, disputano al massimo quattro spareggi. Se dopo il quarto spareggio ci sono più concorrenti a parità di penalità al primo rango, saranno tutte classificate/tutti classificati al primo rango.

La giuria ha la facoltà d'interrompere la gara dopo il terzo spareggio.

³ Il percorso è composto da sei ostacoli verticali (staccionata) posti su una o due linee rette di due e quattro ostacoli numerati singolarmente. La distanza da un ostacolo all'altro varia da 10 a 12 m. L'altezza degli ostacoli è progressiva. Il primo deve misurare al minimo 110 cm e l'ultimo 140 cm da R/N130. Questa gara può ugualmente essere organizzata come gara speciale aperta alle amazzone licenziate/ai cavalieri licenziati con un primo ostacolo meno alto. La differenza tra il primo e l'ultimo ostacolo non deve essere superiore a 30 cm.

⁴ Tutti gli spareggi si svolgono solo sugli ostacoli no. 3,4,5 e 6 la cui altezza è stata aumentata. La linea di partenza deve essere spostata davanti all'ostacolo no.3.

⁵ Nonostante il fatto che, nella categoria delle sei barriere o salto di linee, gli ostacoli siano piazzati a una distanza massima di 12 m l'uno dall'altro, non li si considerano combinazioni. Pertanto, nel caso di rifiuto o di scarto, l'amazzone/il cavaliere deve riprendere dall'ostacolo dove è avvenuta la disobbedienza per continuare sulla parte di linea restante (v. cif. 10.7).

⁶ Questa tabella è consentita come gara speciale da 100 cm.

11.8 Gare all'americana

¹ La gara si disputa, con cronometraggio, su un percorso che non ammette ostacoli combinati. Il percorso avrà termine al primo errore commesso dalla/dal concorrente, di qualunque natura esso sia, ad es.: abbattimento dell'ostacolo, disobbedienza, sorpasso



di tempo. La fine del percorso sarà segnalata all'amazzone/al cavaliere con il suono della campana.

² In questa gara, anziché assegnare punti di penalità, sono assegnati punti di abbuono, ovvero due punti per ogni ostacolo superato senza errore. Non si assegnano punti per l'ostacolo supplementare da affrontare per determinare il tempo.

³ Il tempo è determinato come segue:

- a) il cronometro parte dal momento in cui la/il concorrente taglia la linea di partenza fino al momento in cui taglia la linea d'arrivo dopo aver compiuto un percorso netto o dopo aver commesso un errore all'ultimo ostacolo del percorso;
- b) se la/il concorrente commette un errore sarà suonata la campana. Essa/egli deve ancora saltare l'ostacolo successivo. Il cronometro sarà fermato non appena il cavallo poserà a terra gli anteriori ricevendosi da quest'ultimo salto;
- c) Il tempo non viene misurato nei casi seguenti: se in seguito a una disobbedienza o a un sorpasso di tempo si suona la campana per una/un concorrente, se una/un concorrente non salta o non può saltare l'ostacolo per la determinazione del tempo, o se una/un concorrente non taglia la linea d'arrivo (v. lett. b sopra). L'amazzone/il cavaliere verrà classificata/classificato dopo le amazzoni/i cavalieri con ugual punteggio.

⁴ La classifica è stilata in base al numero di punti totalizzati e, in caso di parità di punteggio, in base al tempo minore impiegato. Qualora tempo e punteggio coincidano, le/i concorrenti saranno classificate/classificati ex æquo.

⁵ Nelle gare all'americana di cat. R/N 120 e più alte è permesso prevedere due fasi, conformemente alle proposizioni e ai programmi. In tal caso, le/i concorrenti non devono tagliare la linea d'arrivo e la linea di partenza tra l'ultimo ostacolo della prima fase e il primo ostacolo della seconda fase.

⁶ Questa tabella è consentita da 90 cm.

11.9 Gare contro il tempo

¹ In queste gare la/il concorrente deve affrontare il maggior numero di ostacoli possibile in un tempo prestabilito che varia da 60 a 90 secondi (in maneggi coperti: 45 sec.). Nel percorso non sono ammesse combinazioni. Non esiste la linea d'arrivo. La/il concorrente ricomincerà lo stesso percorso dopo aver saltato l'ultimo ostacolo senza dover tagliare di nuovo la linea di partenza.

² La gara viene giudicata come segue:

- 2 punti di abbuono per ogni ostacolo superato senza errore;
- 1 punto di penalità per ogni disobbedienza;
- 3 disobbedienze nel percorso totale, o una caduta comportano l'eliminazione della/del concorrente.

Un ostacolo è superato non appena il cavallo posa a terra gli anteriori ricevendosi dal salto.

³ Cronometraggio:

Il cronometro parte quando la/il concorrente taglia la linea di partenza. La giuria suona la campana allo scadere del tempo concesso. La/il concorrente deve ancora saltare l'ostacolo successivo; il cronometro sarà fermato nel momento in cui il cavallo posa a terra gli anteriori ricevendosi dall'ultimo salto (non si assegnano punti per l'ostacolo supplementare).

Un'amazzone/un cavaliere che non salta o non può saltare l'ostacolo supplementare verrà classificato dopo le amazzoni/i cavalieri con eguale punteggio.

⁴ La classifica è stilata dapprima in base ai punti totalizzati e poi in base al tempo. Qualora tempo e punteggio coincidano, le/i concorrenti saranno classificate/classificati ex æquo.

⁵ Non è permesso disputare questa gara con percorso a libera scelta.



⁶ Questa tabella è consentita da 110 cm.

11.10 Gare a punti

¹ In questa gara il percorso è libero e ciascun ostacolo vale un certo numero di punti, ad es. da uno a dieci, secondo la difficoltà dell'ostacolo stesso, ovvero un punto per l'ostacolo più facile e 10 punti per quello più difficile.

Il tempo accordato è di 60-90 secondi (nel maneggio coperto: 45 sec.)

² Ogni ostacolo può essere superato una o due volte e nei due sensi, in conformità alle proposizioni e al grafico del percorso.

³ Per ogni ostacolo superato senza errore sono attribuiti alla/al concorrente i rispettivi punti. Gli ostacoli abbattuti non danno diritto ad alcun punto.

Le due prime disobbedienze sono penalizzate solo con il tempo. Alla terza disobbedienza la/il concorrente sarà eliminata/eliminato.

⁴ Per la determinazione del tempo del percorso, la/il concorrente deve tagliare la linea d'arrivo in un senso o nell'altro. L'amazzone/il cavaliere che non taglia la linea d'arrivo verrà classificata/classificato dopo le amazzoni/i cavalieri con eguale punteggio.

⁵ Questa tabella è consentita da 90 cm.

11.11 Gare a difficoltà progressive

¹ Queste gare si disputano su un percorso di sei, otto o dieci ostacoli da affrontare in un certo ordine. Ogni ostacolo ha un numero d'ordine corrispondente ai punti di abbuono. La difficoltà aumenta da un ostacolo all'altro unicamente in termini di costruzione. Le dimensioni prestabilite per la rispettiva categoria non possono essere superate.

² Per ogni ostacolo superato senza errore sono attribuiti alla/al concorrente i punti corrispondenti. Gli ostacoli abbattuti non danno diritto ad alcun punto. La gara è giudicata secondo la tabella A. Nel caso di una disobbedienza verranno sottratte le penalità. La velocità minima è di 350 m/min.

³ Se la/il concorrente demolisce l'ostacolo alternativo a causa di un rifiuto (v. sotto), essa/egli potrà affrontare l'altro ostacolo previsto (e viceversa), ma ad ogni modo dovrà aspettare che l'ostacolo demolito sia di nuovo ricostruito e che la giuria suoni la campana per segnalare la ripresa del percorso.

⁴ Ostacolo jolly: al posto dell'ultimo ostacolo del percorso l'organizzatrice/l'organizzatore può prevedere un ostacolo jolly. Tale ostacolo deve avere un grado di difficoltà considerevolmente superiore rispetto a quello dell'altro ostacolo alternativo. La difficoltà sarà in termini di costruzione e di dimensioni maggiori (massimo 20 cm in più rispetto all'altezza massima permessa nella categoria in questione). L'ostacolo deve solamente essere compreso nel tempo accordato e deve valere il doppio di punti rispetto all'ultimo ostacolo numerato (in caso di abbattimento, si detraggono i punti corrispondenti; sono possibili diverse varianti).

⁵ La classifica è stilata in base al maggiore punteggio conseguito e in base al minor tempo impiegato. Questa gara può anche essere seguita da un unico spareggio per le/i migliori concorrenti a parità di punti.

⁶ Questa tabella è consentita da 110 cm.

11.12 Knock-out

La gara knock-out è una gara ad eliminazione disputata secondo la tabella C (tre secondi di penalità per ogni errore all'ostacolo). Nel caso di rifiuto con demolizione dell'ostacolo è possibile continuare e sarà aggiunto un supplemento di tre secondi.

Fase 1: Percorso base di qualificazione

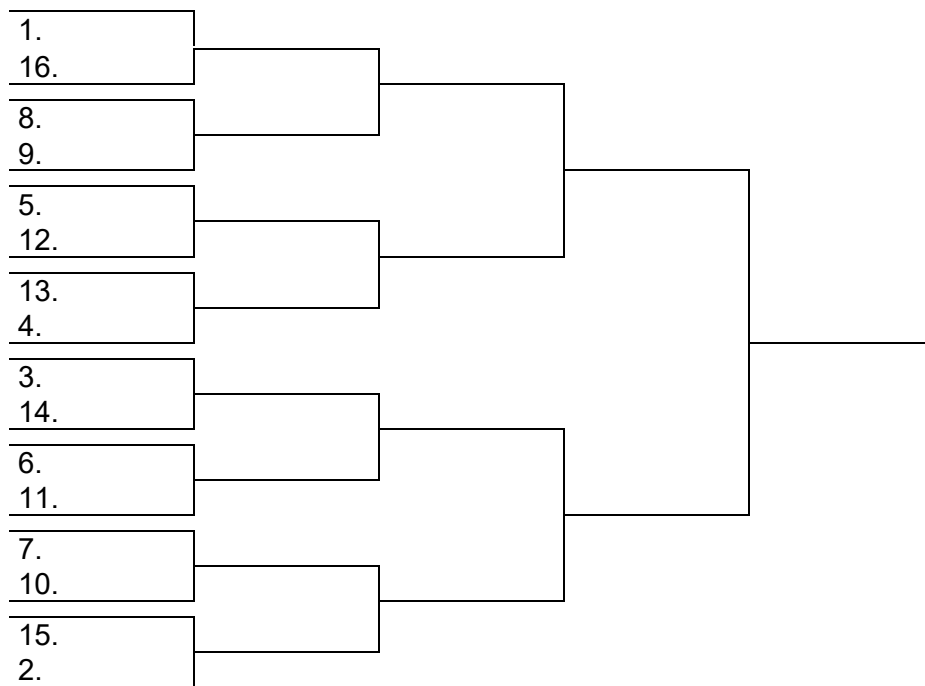
La qualificazione avviene in una o più gare eliminatorie, come stabilito dall'organizzatrice/dall'organizzatore e rispettivamente pubblicato nelle proposizioni.

Fase 2: Knock-out



In questa fase due concorrenti si affrontano contemporaneamente percorrendo due percorsi identici, costruiti uno accanto all'altro. Il percorso è composto da cinque o sei ostacoli e non può contenere combinazioni.

L'ordine di partenza nelle prove eliminatorie è stabilito secondo lo schema qui di seguito.



Un'eliminazione dovrà essere ripetuta in caso di assoluta parità di punteggio e di tempo.

Per non togliere a questa gara la suspense ed il particolare carattere, è raccomandabile attendere il segnale di partenza. Il cronometro scatta quando viene dato il segnale di partenza e si ferma quando ogni singola amazzone/singolo cavaliere taglia la linea d'arrivo. Sono necessarie due giurie, due campane diverse e due sistemi di cronometraggio indipendenti.

La classifica è la seguente:

1 amazzone/cavaliere al 1° rango	2 amazzoni/cavalieri al 3° rango
1 amazzone/cavaliere al 2° rango	4 amazzoni/cavalieri al 5° rango

Questa tabella è consentita da 110 cm.

11.13 2 e 3 gare speciali a due fasi consecutive

La gara consiste in due percorsi indipendenti; la prima fase e la seconda fase. L'arrivo della prima fase e la partenza della seconda fase devono coincidere. La prima fase deve essere un percorso ridotto (7-8 ostacoli fino alla categoria R/N115, e da 8-10 ostacoli dalla categoria R/N120). La seconda fase deve contare da 5 a 6 ostacoli. L'altezza degli ostacoli della seconda fase può essere modificata sino alla categoria successiva (5 cm).

Per i dettagli relativi alle possibilità di tabella v. cifra 21.

Le gare a due fasi possono essere proposte come segue:

¹ A due fasi

La prima fase viene disputata secondo la tabella A con o senza cronometraggio. La seconda fase può essere disputata secondo la tabella A con o senza cronometraggio oppure secondo la tabella C. Le/i concorrenti che terminano la prima fase senza penalità continuano nella seconda fase. Le/i concorrenti che concludono la prima fase con errori agli ostacoli o con penalità di tempo, dopo aver tagliato il traguardo, saranno avvistate/avvistati dal suono della cam-



na che non sono ammessi alla seconda fase. Le/i concorrenti sono classificate/classificati in base al risultato ottenuto nella seconda fase.

Questa tabella è sempre consentita. Eccezione: tabella C da 110 cm

² Gara speciale a due fasi consecutive, con i punti di entrambe le fasi

Minimo 4 e massimo 5 ostacoli per la prima fase, totale per le due fasi minimo 8 e massimo 10 ostacoli fino a 85 cm.

Minimo 5 e massimo 7 ostacoli per la prima fase, totale per le due fasi minimo 11 e massimo 13 ostacoli da 90 cm.

Le due fasi vengono giudicate secondo la tabella A. Al termine della prima fase tutte le/tutti i concorrenti passano alla seconda fase. Le/i concorrenti saranno classificate/classificati secondo i punti (somma di entrambe le fasi) e il tempo della seconda fase.

Questa tabella è sempre consentita.

³ Gara speciale a due fasi consecutive con il tempo della prima fase

Minimo 5 e massimo 7 ostacoli per la prima fase, totale per le due fasi minimo 11 e massimo 13 ostacoli.

La prima fase viene disputata secondo la tabella C. La seconda fase secondo la tabella A. Al termine della prima fase tutte le/tutti i concorrenti passano alla seconda fase. La classifica si basa sui punti della seconda fase ma con il tempo della prima fase.

Questa tabella è consentita da 110 cm.

11.14 Gare con seconda manche ridotta con o senza spareggio

Una manche si considera “ridotta” quando conta un ostacolo in meno rispetto al minimo regolamentare della rispettiva categoria. Lo spareggio può comprendere al massimo cinque ostacoli. Gli ostacoli possono essere alzati o allargati soltanto nello spareggio e non già nella seconda manche. Saranno classificati solo le amazzoni/i cavalieri che concludono entrambe le manches.

La frase “sono qualificati alla seconda manche ca. il 30 % dei migliori binomi della prima manche” può essere utilizzata soltanto nel caso in cui, arrotondando verso l’alto, tutte/tutti coloro che terminano la seconda manche hanno diritto a un premio. Numero di partenze per questo tipo di gare: v. cif. 6.5 nr. 3 e 4.

Questa tabella è consentita da 90 cm.

11.15 Gare a due manches

Le due manches devono comportare un percorso regolamentare della categoria prestabilita. Nessuna altra gara deve essere disputata tra due manches che si corrono lo stesso giorno. I cavalli che partecipano ad una tale gara non hanno il diritto di partecipare ad un’altra gara lo stesso giorno, ma possono partecipare a due gare il giorno precedente o quello successivo.

Questa gara non può essere disputata con uno spareggio, altrimenti deve essere disputata conformemente al cap. 11.14 (gara con seconda manche ridotta e uno spareggio).

Questa gara è autorizzata in tutte le categorie in tutte le categorie.

11.16 Gare a squadre

In queste gare, due o più amazzoni/cavalieri formano una squadra. Le proposizioni e il programma devono descrivere in modo preciso le indicazioni relative alla gara, ad esempio:

- ciascun’amazzone/ciascun cavaliere esegue il proprio percorso individualmente e in seguito si sommano i risultati di tutte le amazzoni/tutti i cavalieri della squadra;
- si aspetta il cambio in un’area d’attesa;
- all’americana (11.8).

Questa gara è autorizzata in tutte le categorie.



11.17 Gare a due o più cavalli

In questa gara un'amazzone/un cavaliere monta due o più cavalli i cui risultati vengono in seguito sommati. La gara può svolgersi in diversi modi. Le proposizioni e il programma devono descrivere in modo preciso le indicazioni relative alla gara.

Questa gara è autorizzata in tutte le categorie.

11.18 Derby

¹ La gara derby è una gara particolare. Se nella medesima gara vengono unite più categorie di altezze, nelle proposizioni deve essere indicata come gara speciale.

² La lunghezza minima del percorso è 1'000 m e quella massima è 1'300 m.

³ Gli ostacoli naturali devono rappresentare almeno il 50 % degli ostacoli.

⁴ Nelle proposizioni, la gara deve essere indicata come una tabella A con cronometraggio o come tabella C. È ammesso solo uno spareggio (A con crono oppure C).

⁵ Velocità minima:
fino a R/N 135 350m/min.
da N 140: 400m/min.

⁶ Lo svolgimento (tabella, velocità minima, spareggio, numero di cavalli, ecc.) deve essere stabilito nelle proposizioni.

⁷ Questa tabella è consentita da 90 cm (tabella A) o da 110 cm (tabella C).

11.19 Campionati

¹ Si tratta di gare di categorie diverse con partecipazione regionale o nazionale, in cui certe amazzone qualificate/certi cavalieri qualificati si affrontano per vincere il titolo di campionessa/campione della loro categoria.

² Le disposizioni di partecipazione e svolgimento fanno l'oggetto di un regolamento speciale (Regolamento dei Campionati Svizzeri di salto, Regolamenti dei Campionati delle Associazioni regionali e Cantonali).

11.20 Gare combinate

Le gare combinate si disputano secondo il Regolamento Concorso Completo.

11.21 Gare per detentrici/detentori di brevetto.

¹ Le amazzone detentrici/i cavalieri detentori di brevetto hanno il diritto di partecipare solo a gare da B60 a B105. Si applicano le seguenti limitazioni:

- età minima dei cavalli: quattro anni;
- nessuna limitazione *massima* di somma dei punti per cavalli di quattro e cinque anni;
- 8-10 ostacoli, larghezza massima 200cm;
- al massimo due combinazioni doppie (gabbie);
- l'altezza degli ostacoli deve essere definita nelle proposizioni;
- taxa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- punti secondo cif. 3.5; placche di scuderia e coccarde secondo proposizioni;
- le amazzone/i cavalieri con licenza possono partecipare fuori gara;
- nessuna velocità minima.

² Eccezione per le amazzone/i cavalieri con licenza: v. cif. 7.2, punto 6, così come cif. 11.30 punto 3.

³ Le gare delle categorie B e B/R fino a 105 cm possono essere proposte su altezze differenti in una sola e unica gara. Per il calcolo della SoP vale sempre il fattore più basso.

⁴ Nessuna restrizione della somma dei punti per gare senza cronometraggio.



11.22 Gare per detentrici/detentori di licenza R

Nessun limite di punti verso l'alto per cavalli con amazzoni/cavalieri fino a 18 anni in tutte le categorie a partire dall'altezza 110. (18° anno d'età fino alla fine dell'anno solare).

¹ R100/105

- età minima dei cavalli: 4 anni;
- somma dei punti secondo proposizione (nessuna limitazione *massima* per cavalli di quattro e cinque anni e per i pony di Categoria C (131 – 140 cm) con amazzoni/cavalieri fino a 16 anni);
- da otto a dieci ostacoli, larghezza massima 200 cm, al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- punti secondo cif. 3.5 nel caso di gare con crono, altrimenti il doppio della tassa d'iscrizione per tutte le amazzoni classificate/tutti i cavalieri classificati al primo rango;
- nessuna velocità minima.

² R110/115

- età minima dei cavalli: 4 anni;
- somma dei punti secondo proposizione (nessuna limitazione massima per cavalli di quattro, cinque, sei anni come pure per i pony con amazzoni/cavalieri fino a 16 anni. Da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 250 cm, al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- punti secondo cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min.

³ R120/125

- età minima dei cavalli: 5 anni;
- somma dei punti secondo proposizione (nessuna limitazione massima di punti per cavalli di cinque e sei anni come pure per pony con amazzoni/cavalieri fino a 16 anni);
- da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 300, al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min.

⁴ R130/135

- età minima dei cavalli: 6 anni;
- da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 350 cm, al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min.

11.23 Gare per detentrici/detentori di licenza N

¹ N100/105

- età minima dei cavalli: 4 anni;
- somma dei punti fine a 300 secondo proposizione (nessuna limitazione *massima* per cavalli di quattro e cinque anni);



- da ~~dieci a dodici~~ otto a dieci ostacoli, larghezza massima 200 cm, al massimo una gabbia e una combinazione di terreni multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5 nel caso di gare con crono, altrimenti il doppio della tassa d'iscrizione per tutte le amazzoni classificate/tutti i cavalieri classificati al primo rango;
- nessuna velocità minima.

² **N110/115**

- età minima dei cavalli: 4 anni;
- somma dei punti secondo proposizione (nessuna limitazione massima per cavalli di quattro, cinque e sei anni);
- da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 250 cm, al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min.

³ **N120/125**

- età minima dei cavalli: 5 anni;
- somma dei punti secondo proposizione (nessuna limitazione massima per cavalli di cinque e sei anni);
- da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 300 cm, al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min.

⁴ **N130/135**

- età minima dei cavalli: 6 anni;
- da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 350 cm, al massimo una gabbia o una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5;
- gare particolari;
- velocità minima 350 m/min.

⁵ **N140/145**

- età minima dei cavalli: 7 anni;
- da dieci a dodici ostacoli, larghezza massima 400 cm, al massimo due gabbie e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi secondo cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min.

⁶ **N150/155**

- età minima dei cavalli: 8 anni;
- da dieci a quattordici ostacoli, larghezza massima 450 cm, al massimo due gabbie e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;



- premi secondo cif. 3.5;
- velocità minima 400 m/min.;
- juniores: v. cif. 7.3 punto 4.

Grand Prix (GP): questa gara può svolgersi nel seguente modo:

a) Tabella A in due manches, ciascuna manche comporta un percorso regolamentare di cat. N 150. Tra le due manches, svolte lo stesso giorno, non è permesso disputare un'altra gara. I cavalli che partecipano a tale gara non possono effettuare un altro percorso lo stesso giorno ma possono partecipare a due gare il giorno precedente o successivo al GP.

b) Tabella A con winning round v. cif. 11.4, 3, d).

11.24 Partenze per Children e Juniores nelle categorie superiori

Partenze per Children e Juniores nelle categorie superiori (N120 a N145):

- per le partenze in una categoria superiore, N120 a N145, e le partenze all'estero, la/il responsabile della disciplina Children / Juniores può accordare un permesso N a dei binomi amazzone-cavaliere/cavallo;
- questo permesso N resta legato al binomio definito dalla prima partenza ed è valido per tutto l'anno civile;
- le detentrici/i detentori di una licenza N ed i binomi a beneficio di una licenza N non hanno la possibilità di prendere la partenza nelle gare riservate a Children e Juniores;
- la/il responsabile della disciplina Giovani amazzoni/cavalieri può concedere il permesso a delle/dei giovani amazzoni/cavalieri o Juniores di partecipare a delle gare di salto a partire dalla categoria N140, anche se non adempiono alle condizioni previste nelle proposizioni (ad esempio numero di piazzamenti in N140).

11.25 Gare per Children (cat. Ch):

Queste gare sono aperte a Children fino all'età di 14 anni (fino alla fine dell'anno del loro 14° anno), in possesso della licenza salto R o N.

Le partenze sono autorizzate solo con cavalli. Non sono ammessi pony.

Sono esclusi cavalli che sia durante l'anno in corso che l'anno precedente hanno partecipato a Premi delle Nazioni o a Gran Premi di CSIO (Elite).

Ch110/115

- età minima dei cavalli: quattro anni;
- nessun limite di somma dei punti;
- da 8 a 12 ostacoli, fino a 250 cm di larghezza, massimo una doppia gabbia e una combinazione multipla.
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4;
- premi v. cif. 3.5;
- velocità minima 350 m/min (maneggio 325 m/min)

Ch 120/125

- età minima dei cavalli cinque anni;
- nessun limite di somma dei punti;
- ostacoli: grado di difficoltà secondo cif. 11.22 punto 3;
- velocità minima 350 m/min (maneggio 325 m/min)
- tassa d'iscrizione v. cif. 3.4
- premi v. cif. 3.5



11.26 Gare per Juniores, (cat. J):

Aperte alle/agli juniores da 12 a 18 anni, (fino alla fine dell'anno del loro 18° anno), detentrici/detentori di una licenza R.

J110/115

- età minima dei cavalli quattro anni;
- nessuna limitazione della somma dei punti;
- da 8 a 12 ostacoli, larghezza massima 250 cm.
- al massimo una gabbia e una combinazione multipla;
- tassa d'iscrizione secondo cif.3.4 e premi secondo cif.3.5
- premi secondo § 3.5;
- velocità minima 350 m/Min.

J120/125

- età minima dei cavalli cinque anni;
- nessuna limitazione della somma dei punti;
- ostacoli: grado di difficoltà cif. 11.22, punto 3;
- velocità minima: 350 m/min.;
- tassa d'iscrizione secondo cif. 3.4;
- premi: secondo cif. 3.5.

11.27 Gare per Seniores

¹ Aperte alle detentrici/ai detentori di una licenza (salto R o N) pagata e valida per l'anno in corso, per i Sen90/95 anche con brevetto, per amazzoni/cavalieri seniori secondo il Regolamento FEI, con cavalli iscritti nel Registro della FSSE. A partire dai 60 anni, amazzoni e cavalieri possono scegliere liberamente l'altezza delle gare seniores alle quali iscriversi, indipendentemente dai punti cavallo/amazzone-cavaliere.

² Sono escluse le amazzoni/esclusi i cavalieri che hanno partecipato a gare con un'altezza di 135 cm o più durante l'anno in corso e/o l'anno precedente. Il grado di difficoltà così come le tasse d'iscrizione sono analoghi alla categoria B/R90/95 per i Sen90/95, alla categoria R/N/105 per i Sen100/105, alla categoria R/N110/115 per i Sen110/115, e per i Sen 120/125 analoghi a R/N 120/125.

³ Il 30 % delle/dei parenti ricevono dei premi in contanti o in natura; la classifica vale per la somma dei punti.

⁴ Per tutte cinque le categorie saranno sempre proposte gare separate. In caso di partecipazione insufficiente, con meno di venti iscrizioni per categoria e a condizione che le due gare siano della stessa tabella, le categorie possono essere raggruppate: Sen110 + Sen115, oppure Sen120 + Sen125, ma con le altezze differenti; la difficoltà corrisponde alla categoria secondo le proposizioni; la tassa d'iscrizione è la stessa che per la gara più bassa. Quando due gare vengono unite in una, quest'ultima è considerata una gara ed è quindi permesso concorrere con solo due cavalli.

⁵ Sen90/95

- Altezza 90/95 cm;
- Amazzoni/cavalieri B senza restrizione, nessuna restrizione per i cavalli;
- Amazzoni/cavalieri R senza restrizione, cavalli secondo proposizione, nessuna restrizione verso l'alto per cavalli di 4 e 5 anni.

⁶ Sen 100/105:

- Altezza 105 cm;
- Somma dei punti secondo proposizione.

Aperta ai cavalli con somma di punti fino a 300.



⁷ Sen110:

- Altezza 110 cm;
- [Somma dei punti secondo proposizione.](#)

⁸ Sen 115:

- Altezza 115 cm;
- Aperta senza restrizioni supplementari.

⁹ Sen120/125

- Altezza 120/125 cm;
- Aperta senza restrizioni supplementari

11.28 Gare di stile

¹ Svolgimento

- a) Le gare di stile possono essere organizzate in tutte le categorie.
- b) Le gare di stile si svolgono con crono. Gli eventuali spareggi possono avere luogo secondo la tabella A con cronometraggio (in tutte le categorie), C (da 110 cm) o di stile.
- c) Se queste gare hanno luogo indoor, la dimensione della pista deve essere di 40 x 20 m al minimo.
- d) Nelle gare di stile non è ammesso legare le staffe e gli staffili.

² Giuria, modo di giudicare

- a) La giuria è composta da una giuria abituale e da due giudici di stile. Nella giuria le/i giudici di stile sottostanno agli ordini della presidentessa/del presidente di giuria.
- b) Gli errori agli ostacoli e sul tempo così come gli avvenimenti sul percorso sono penalizzati dalla giuria secondo cif. 12.1. I fogli delle/dei giudici per le gare di stile possono essere richiesti alla Segreteria della FSSE.
- c) Nelle gare di stile, solo l'amazzone/il cavaliere è giudicata/giudicato secondo i criteri stabiliti; il cavallo non è giudicato.

- d) Entrambi i giudici di stile attribuiscono note per:

- tenuta e presentazione;
- condotta;
- impiego e correttezza degli aiuti;
- stile;
- impressione generale.

- e) La tabella delle note va da un massimo di 10 a un minimo di 0, il totale massimo è di 100 punti.

- f) Le note sono comunicate immediatamente dopo ogni percorso.

³ Classifica

Le/i concorrenti a parità di punti sono classificate/classificati secondo il crono o secondo il risultato dello spareggio.

⁴ Numero di partenze

Le partenze in gare di stile contano per il numero delle partenze ammesse.

11.29 Gara per giovani cavalli

¹ Le gare di Promozione Giovani Cavalli sono delle gare di allevamento e per principio sono disputate secondo il regolamento della FSSE.

² Sono autorizzati a partecipare a queste gare i cavalli iscritti al registro dei cavalli della FSSE secondo la loro fascia d'età indipendentemente dalla loro provenienza.



³ La partecipazione è riservata ad amazzoni/cavalieri in possesso di una licenza (R o N) della FSSE.

⁴ Nessun limite per il numero di partenze per amazzone/cavaliere o per gara, tuttavia la/il concorrente è responsabile per il rispetto degli orari della gara.

⁵ Oltre all'indicazione abituale dell'età, sesso, mantello e razza l'organizzatrice/l'organizzatore è obbligata/obbligato a menzionare nel programma anche il padre e il padre della madre di ogni cavallo.

⁶ In tutte le gare di Promozione Giovani Cavalli di tutte le discipline, saranno effettuati dei controlli sporadici tramite la verifica del passaporto da parte della Giuria o della Veterinaria/del Veterinario di picchetto.

⁷ Dal 1.1.2014 le gare di Promozione Giovani Cavalli di salto per 4, 5, 6, 7 e 8 anni sono sottomesse al regolamento corrispondente delle disposizioni della FEI per le gare internazionali Youngster, in vigore dal 1.1.2010. (FEI Jumping Rules Art. 257 e FEI Jumping Stewards Manual).

Il rispetto delle nuove disposizioni sarà controllato sul posto dalla Giuria.

⁸Gara per cavalli di 4 anni PGC 4 anni

L'altezza massima del percorso deve essere stata fissata nelle osservazioni della proposizione.

Altezza massima fino a 110 cm, costruzione del percorso in progressione (in funzione dei percorsi e della stagione).

Massimo 10 ostacoli, massimo una combinazione.

Tabella: A senza cronometraggio.

Nessun limite della somma dei punti.

Tassa d'iscrizione stabilita dall'organizzatrice/dall'organizzatore, ma al minimo fr. 20.-.

Premio a tutti i percorsi netti (minimo la tassa d'iscrizione dedotte le tasse), ma al minimo fr. 10.-.

Somma dei punti secondo l'Allegato I, cifra 14.1 (100 cm).

⁹Gara per cavalli di 5 anni PGC 5 anni

L'altezza massima del percorso deve essere stata fissata nelle osservazioni della proposizione.

Altezza massima fino a 120 cm, costruzione del percorso in progressione (in funzione dei percorsi e della stagione).

Massimo 12 ostacoli, massimo due combinazioni.

Tabella: A con o senza cronometraggio.

Nessun limite della somma dei punti.

Tassa d'iscrizione stabilita dall'organizzatrice/dall'organizzatore, ma al minimo fr. 25.-.

Premio a tutti i percorsi netti (minimo la tassa d'iscrizione dedotte le tasse) ma al minimo fr. 15.-.

Premi Tabella con cronometraggio secondo cifra 3.5 (110 cm).

Somma dei punti secondo l'Allegato I, cifra 14.1 (110 cm).

Velocità minima: 350 m/min.

¹⁰Gara per cavalli di 6 anni PGC 6 anni

Altezza massima fino a 130 cm, costruzione del percorso in progressione (in funzione dei percorsi e della stagione).

Massimo 12 ostacoli, massimo due combinazioni.

Tabella: A con o senza cronometraggio.

Nessun limite della somma dei punti.

Tassa d'iscrizione stabilita dall'organizzatrice/dall'organizzatore, ma al minimo fr. 30.-.

Premio a tutti i percorsi netti (minimo la tassa d'iscrizione dedotte le tasse) ma al minimo fr. 20.-.



Premi Tabella A con cronometraggio secondo cifra 3.5 (120 cm).

Somma dei punti secondo l'Allegato I, cifra 14.1 (120 cm).

Velocità minima: 350 m/min.

¹¹ Gara per cavalli di 7 anni PGC 7 anni

Altezza massima fino a 140 cm, costruzione dei percorsi in progressione (in funzione dei percorsi e della stagione).

Massimo 12 ostacoli, massimo due combinazioni.

Tabelle:

- A con o senza cronometraggio
- A due fasi o con uno spareggio

Nessun limite della somma dei punti.

Tassa d'iscrizione stabilita dall'organizzatrice/dall'organizzatore, ma al minimo fr. 35.-.

Premio a tutti i percorsi netti (al minimo la tassa d'iscrizione dedotte le tasse) ma al minimo fr. 25.-.

Premi Tabella A con cronometraggio secondo cifra 3.5 (120 cm).

Somma dei punti secondo l'Allegato I, cifra 14.1 (120 cm).

Velocità minima: 350 m/min.

11.30 Gare miste

¹ Tutte le gare R/N possono essere miste. Questo può figurare già nelle proposizioni o può avvenire dopo la chiusura delle iscrizioni a patto che vi siano meno di quindici amazzoni iscritte/cavalieri iscritti in una delle due categorie e che le due gare figurino nelle proposizioni con la stessa tabella.

² Il cambiamento di amazzone/cavaliere è ammesso senza considerazione della licenza, purché il limite dei punti della categoria concernente sia rispettato, salvo quando lo sdoppiamento di una gara mista viene effettuato in base alle licenze.

³ Le gare da B90 a B105 possono essere miste con le licenze R.

[Restrizioni amazzoni/cavalieri e cavallo secondo proposizioni, nessuna restrizione verso l'alto per cavalli di 4 e 5 anni.](#)

⁴ Le gare da B60 a B105 possono essere unite a delle gare Pony. I pony devono partire all'inizio o alla fine della gara. Le distanze devono essere adattate ai pony. Viene allestita una classifica unica.

12 Giudicare

12.1 Disposizioni e definizioni

¹ Tutte le/tutti i partecipanti di un concorso di salto sottostanno, per l'intera durata della manifestazione, alle disposizioni del RG e del presente regolamento.

² Gli errori sono calcolati soltanto durante l'effettuazione del percorso, ovvero dal momento in cui un'amazzone/un cavaliere taglia la linea di partenza fino a quando taglia in modo valido la linea d'arrivo (eccetto cif. 12.2.1, punto 4). Una/un concorrente può tuttavia essere eliminata/eliminato o punita/punito prima e dopo aver affrontato il percorso, qualora non rispetti le disposizioni in vigore.

³ Durante un'interruzione di percorso, ossia dal momento in cui la giuria suona la campana come segno d'interruzione, fino a quando la giuria suona nuovamente la campana per autorizzare la ripresa del percorso, le disobbedienze non vengono penalizzate.

⁴ La giuria può prendere i seguenti provvedimenti nei confronti dell'amazzone/del cavaliere:

a) penalizzazione per:

- errore all'ostacolo;



- disobbedienza;
- sorpasso di tempo;
- tempo inferiore o superiore nelle gare con tempo ideale.

b) imposizione di sanzioni:

- eliminazione e squalifica;
- avvertimento (cartellino giallo);
- esclusione da ulteriori gare della manifestazione;
- espulsione dal luogo del concorso.

⁵ La commissione per le sanzioni può infliggere sanzioni supplementari.

12.2 Errore all'ostacolo

12.2.1 Ostacolo abbattuto

¹ Un ostacolo verticale o un ostacolo alto e largo è considerato abbattuto e dà luogo ad una penalizzazione se:

- cade l'intero ostacolo o una delle sue parti, anche se la parte che cade viene arrestata da un elemento qualunque;
- una delle parti dell'ostacolo non poggia più sul suo supporto.

² Quando un ostacolo o una componente dell'ostacolo è composto da più elementi sovrapposti, situati su uno stesso piano verticale, è penalizzata solo la caduta dell'elemento superiore.

³ Quando un ostacolo da superare in un solo salto è composto da elementi situati su più piani verticali, (oxer, triplice, ecc.), la caduta di uno o più elementi conta per un solo errore, qualunque sia il numero degli elementi caduti.

⁴ Quando un ostacolo urtato nel salto dall'amazzone/dal cavaliere e/o dal cavallo viene modificato in altezza e/o larghezza dopo che l'amazzone/il cavaliere ha oltrepassato la linea d'arrivo, non si conta l'errore. Questo non vale per l'ultimo ostacolo, che se modificato su influenza di cavallo/amazzone-cavaliere sarà considerato errore fino all'uscita dal campo gara del binomio.

12.2.2 Riviera

¹ Si ha errore alla riviera quando il cavallo con gli arti tocca l'invito o il listello che delimitano i due bordi o l'acqua.

² Si ha parimenti errore alla riviera quando il cavallo tocca i listelli che ne delimitano la larghezza. Lo spostamento o l'abbattimento di un elemento d'invito o di una barriera fissata al suolo, non è considerato errore.

³ Quando la riviera non è delimitata da un invito o da un listello né dal lato dove il cavallo affronta l'ostacolo, né dal lato dove il cavallo si riceve, non si commette alcun errore.

⁴ Se la riviera è dotata di elementi di ostacoli (davanti, sopra o dietro), un cavallo commette un errore soltanto se abbatte gli elementi dell'ostacolo.

12.2.3 Elementi dell'ostacolo fuori posto

Se gli elementi dell'ostacolo vengono toccati e spostati, ciò non determina errore, a condizione che non rientrino nella cif. 12.2.2, nr. 1 + 2.

Esempi: urtare o spostare un elemento di un muro, senza che questo cada, non comporta un errore; spostare o abbattere un ostacolo d'invito o una barriera fissata al suolo davanti alla riviera, non comporta un errore (v. cif. 12.2.2).



12.3 Disobbedienze

Sono considerate disobbedienze e penalizzate come tali:

- il rifiuto;
- lo scarto;
- la difesa;
- l'errore di percorso rettificato;
- la volta.

12.3.1 Il rifiuto

¹ Si ha il rifiuto quando il cavallo si arresta davanti ad un ostacolo che avrebbe dovuto saltare, sia che l'abbia abbattuto o spostato. (v. cif. 12.3. 1, nr. 3.)

² Ogni ostacolo rifiutato deve essere nuovamente affrontato, sia che l'ostacolo in questione sia stato abbattuto o meno. Le/i concorrenti che non rispettano questa regola saranno eliminate/eliminati.

³ Un cavallo che si arresta davanti ad un ostacolo senza rovesciarlo, senza indietreggiare o spostarsi lateralmente e che salta immediatamente a piè fermo non è penalizzato.

⁴ Se un ostacolo viene demolito totalmente o parzialmente a causa di un rifiuto, la giuria lo segnalerà alla/al concorrente con il suono della campana. La/il concorrente non potrà riprendere il percorso prima che la giuria suoni una seconda volta la campana, segnaland

ando che l'ostacolo è stato ricostruito. Se una/un concorrente non aspetta il suono della campana prima di saltare l'ostacolo sarà eliminata/eliminato.

⁵ Se un cavallo scivola attraverso l'ostacolo, sta alla giuria decidere immediatamente se gli si debba conteggiare un rifiuto. Nel caso in cui la giuria decida che si tratti di un rifiuto, la/il concorrente è avvertita/avvertito con il suono della campana. Nel caso contrario, la campana non sarà suonata, la/il concorrente dovrà continuare il suo percorso e gli saranno attribuite le penalità previste per l'abbattimento dell'ostacolo.

12.3.2 Lo scarto

¹ Si ha lo scarto quando il cavallo si sottrae al controllo della sua amazzone/del suo cavaliere ed evita l'ostacolo che deve saltare oppure quando il cavallo salta l'ostacolo al di fuori delle bandiere che lo inquadrano.

² Ogni ostacolo scartato deve essere ripreso, altrimenti la/il concorrente viene eliminata/eliminato.

12.3.3 Difesa

¹ La difesa si verifica non appena il cavallo non avanza più, indipendentemente dal luogo e dal modo in cui avviene. (Eccezione: cif. 12.3. 1, nr. 3.)

² Una difesa che dura più di 60 secondi comporta l'eliminazione. Quando un cavallo dopo una difesa (arresto, indietreggiamento, spostamento laterale, impennata, ecc.) riparte in avanti per poi fermarsi di nuovo, sarà conteggiata una seconda difesa.

³ Tutte le/tutti i concorrenti che impiegano più di 60 secondi per superare un ostacolo saranno eliminati.

12.3.4 Errore di percorso

¹ Si ha errore di percorso quando un'amazzone/un cavaliere non compie il percorso conformemente al tracciato indicato sul grafico del percorso. Questo vale nei casi seguenti quando l'amazzone/il cavaliere:

- non passa attraverso le bandiere che delimitano il percorso o passa nel senso sbagliato;
- non passa accanto agli ostacoli o ad altri punti segnati sul grafico come prescritto oppure passa dalla parte sbagliata;



- non salta gli ostacoli nell'ordine stabilito;
- non salta un ostacolo facente parte del percorso oppure salta un ostacolo non facente parte del percorso.

Si ha errore di percorso nel momento in cui la/il concorrente taglia la linea di demarcazione frontale di un ostacolo facente parte del percorso o di un passaggio obbligato demarcato dalle bandiere.

² Per rettificare un errore di percorso, l'amazzone/il cavaliere deve riprendere il percorso dal punto in cui ha commesso l'errore.

³ Se la rettifica avviene prima di saltare un ostacolo, l'errore sarà allora penalizzato come disobbedienza.

⁴ Un errore di percorso non rettificato, oppure un errore rettificato solo in seguito al salto di un ostacolo, comporta l'eliminazione.

⁵ Quando il cavallo salta il supporto di un ostacolo, a meno che tale supporto faccia parte di un altro ostacolo appartenente o non appartenente al percorso, si conteggia uno scarto e non il salto di un ostacolo.

⁶ A tutte le funzionarie/tutti i funzionari e alle altre persone è vietato avvertire la/il concorrente dell'errore di percorso. Se ciò avviene comunque, spetta alla giuria decidere se squalificare o meno la/il concorrente per essere ricorso/ricorso ad un aiuto di terze persone.

12.3.5 Volta

¹ Le vote non previste nel grafico del percorso, ovunque esse siano effettuate, sono penalizzate come una disobbedienza. Le volte (anche svariate) eseguite per ricondurre il cavallo all'ostacolo dopo un rifiuto o uno scarto e quelle conseguenti ad un errore di percorso, non sono penalizzate.

² Fare una volta dopo avere saltato un ostacolo è considerata come una disobbedienza, se questa permette di ottenere una migliore distanza per affrontare l'ostacolo seguente e che essa non sia stata tracciata sul piano del percorso.

³ In un percorso con tracciato libero, qualsiasi volta (quando il cavallo taglia la traccia del suo cammino percorso) è penalizzata come disobbedienza, a meno che il grafico del percorso ne preveda esplicitamente una.

12.4 Caduta

¹ Vi è **caduta della/del concorrente** quando, non essendo il cavallo caduto, si verifica una separazione tra il cavallo e la/il concorrente e che quest'ultima/quest'ultimo debba rimontare o saltare in sella. Un'amazzone/un cavaliere che mette a terra anche un solo piede è considerata/considerato caduto.

² Vi è **caduta del cavallo** allorché la spalla e l'anca toccano il terreno, oppure un ostacolo e il terreno.

³ Qualsiasi caduta avvenuta dal momento del segnale della campana e fino a quando è tagliato il traguardo, comporta l'eliminazione. In seguito ad una caduta non è permesso effettuare alcun salto nel campo gara.

⁴ Se un cavallo inciampa, cade sulle ginocchia o sul petto e riesce a rialzarsi senza che l'amazzone/il cavaliere cada, non si conta una caduta.

12.5 Aiuti di terze persone

¹ È considerato aiuto di terze persone (o di compiacenza) qualsiasi intervento esterno, sollecitato o no dall'amazzone/dal cavaliere, fatto con lo scopo di aiutare il cavallo o l'amazzone/il cavaliere. Un'amazzone/un cavaliere o un cavallo che riceve questa forma di aiuto sarà squalificata/squalificato. Spetta alla giuria decidere in merito agli aiuti di terze persone.



² La riconsegna durante il percorso di una frusta persa è considerata come aiuto di terze persone.

³ È ad ogni modo permesso porgere ad un'amazzone/un cavaliere gli occhiali persi.

12.6 Entrata e uscita dal campo gara

¹ Le amazzone/i cavalieri devono entrare nel campo di gara a cavallo, seguendo l'ordine del programma, a meno che siano in possesso di un permesso o di un'autorizzazione speciale. Chi contravviene a tale regola sarà squalificata/squalificato.

² Cavalli o amazzone/cavalieri che abbandonano il campo gara prima di aver concluso il percorso, volontariamente o no, saranno squalificate/squalificati.

- a) Un'amazzone/un cavaliere che, a causa di un rifiuto o di uno scarto viene eliminata/eliminato o decide di ritirarsi, ha ancora diritto a due tentativi per saltare lo stesso ostacolo o altri ostacoli del percorso (v. lett. c qui di seguito).
- b) Allo stesso modo, una/un concorrente che al momento di un rifiuto o di uno scarto viene eliminata/eliminato per sorpasso di tempo, ha diritto ad altri due tentativi.
- c) Le lett. a) e b) autorizzano la/il concorrente a effettuare due tentativi. Ciò significa ch'essa/egli può provare due volte a saltare un ostacolo singolo prima di uscire dal campo di gara.

12.7 Cronometro

¹ Il tempo viene misurato mediante cronometri. In gare ufficiali i cronometri devono scattare automaticamente. Eccezione: gare tabella A senza cronometraggio e senza velocità minima.

² La giuria deve disporre di un cronometro manuale supplementare per:

- a) misurare il tempo che trascorre dal suono della campana a quando la/il concorrente taglia la linea di partenza;
- b) misurare il tempo delle difese nel percorso o il tempo impiegato per saltare un ostacolo;
- c) nell'eventualità che il cronometraggio non funzioni correttamente;
- d) misurare le interruzioni durante il percorso, secondo cif. 12.9, nel caso in cui non si possa arrestare il cronometro automatico.

12.8 Campana

¹ La campana permette alla giuria di comunicare con la/il concorrente che si trova nel campo di gara e serve:

- a segnalare l'inizio e la fine della visita del percorso;
- a segnalare la partenza, dopo 30 secondi parte il cronometro;
- ad interrompere la/il concorrente a seguito di un fatto imprevisto;
- a dare il segnale di riprendere il percorso dopo un'interruzione;
- a segnalare che l'ostacolo deve essere ripetuto, sia quando l'ostacolo è stato abbattuto a causa di un rifiuto (v. cif.12.3.1 punto 4), sia quando la giuria considera l'ostacolo come non superato (cif.12.3.1 punto 5);
- a segnalare la fine del percorso nelle gare contro il tempo o all'americana;
- a segnalare il cambio nelle gare a squadre o in quelle all'americana;
- a segnalare a una/un concorrente, con suoni ripetuti, la sua eliminazione.

² Se la/il concorrente non obbedisce al segnale dato con la campana, a seconda delle circostanze egli sarà:

- squalificata/squalificato;
- autorizzata/autorizzato a proseguire il percorso a suo rischio (v. cif. 12.9.num.2).



12.9 Abbuono e penalità di tempo

¹ Rifiuto con modifica dell'ostacolo

Il tempo necessario per ricostruire un ostacolo, modificato a causa di un rifiuto, non viene conteggiato. In seguito ad un evento che ha comportato la demolizione dell'ostacolo, il cronometro scatta solo dopo il suono della campana, quando il cavallo stacca da terra per saltare l'ostacolo in questione. Le volte e gli eventi che si verificano tra il suono della campana e il momento del salto sono penalizzati in quanto tali.

Tuttavia, in caso di demolizione di un ostacolo, in un punto qualsiasi del percorso prescritto, si aggiungono 6 secondi di penalità di tempo.

Tra il primo e il secondo suono della campana, la/il concorrente può muoversi liberamente; una caduta comporta comunque l'eliminazione.

² Abbuono di tempo in caso di eventi imprevisti

Se una/un concorrente non ha la possibilità di effettuare correttamente il percorso a causa di un evento imprevisto, di cui non è responsabile, il tempo durante il quale la giuria interrompe il percorso per mezzo dei due suoni della campana sarà abbuonato.

L'amazzone/il cavaliere che non si è arrestata/arrestato, malgrado il suono della campana, agisce a suo rischio e pericolo. Essa/egli può essere eliminata/eliminato, a giudizio della giuria, per non aver osservato l'invito ad interrompere il percorso oppure può, visto le circostanze particolari, non essere penalizzata/penalizzato. Se l'amazzone/il cavaliere non viene penalizzata/penalizzato, per la classifica rimarrà valido il risultato conseguito nell'intero percorso, compresi gli ostacoli saltati dopo il suono della campana, sia che i risultati siano positivi o negativi.

In caso di un avvenimento imprevisto, la/il concorrente può interrompere il suo percorso facendo un cenno con la mano alla giuria. Se la giuria reputa che le circostanze sono giustificate, l'amazzone/il cavaliere può continuare il percorso dal punto in cui si è fermata/fermato. In caso contrario, se la Giuria reputa che l'avvenimento non sia giustificato, l'amazzone/il cavaliere sarà sanzionata/sanzionato con un rifiuto e penalizzata/penalizzato sul tempo con un'aggiunta di 6 secondi.

³ In tutti gli altri casi (tra cui l'errore di percorso, lo scarto, la sistemazione della sella o del morso, ecc.) il cronometraggio non sarà interrotto.

⁴ Misurazione delle interruzioni secondo cif. 12.7.

12.10 Penalità

¹ Gli errori vengono computati in funzione delle diverse tabelle secondo quanto segue:

- tabella A: errori agli ostacoli, disobbedienze e sorpassi di tempo sono conteggiati in punti di penalità;
- tabella C: gli errori agli ostacoli sono calcolati in secondi. Le disobbedienze vengono penalizzate direttamente con la perdita di tempo.

² Gli errori commessi allo stesso ostacolo saranno addizionati.

Allo stesso modo, gli errori commessi agli ostacoli singoli di una combinazione saranno addizionati.

³ Si sommano le disobbedienze commesse nell'intero percorso e non solo quelle che si verificano su un unico ostacolo singolo.

Tre disobbedienze nell'intero percorso comportano l'eliminazione della/del concorrente.

⁴ Nelle gare a squadra o nelle gare a più cavalli, sono concesse due disobbedienze per cavallo senza che la squadra sia eliminata.

1. Tabella A

Errore all'ostacolo: abbattimento dell'ostacolo

errore alla riviera

4 punti

Disobbedienze: prima

4 punti



	seconda	8 punti
	terza	eliminazione
1 ^a caduta:	dell'amazzone/del cavaliere o del cavallo	eliminazione
Sorpasso del tempo accordato:		
	Per ogni secondo o per secondo iniziato	¼ punto
	- nello spareggio:	1 punto
	- nella seconda fase:	¼ punto

2. Tabella C

Errore all'ostacolo:	abbattimento dell'ostacolo	
	errore alla riviera	
	campo gara all'aperto	4 secondi
	campo gara al coperto e nello spareggio	3 secondi
Disobbedienze:	prima	perdita di tempo
	seconda	perdita di tempo
	terza	eliminazione
1 ^a caduta:		eliminazione
Casi secondo cif. 12.12		eliminazione

12.11 Gare di stile

La tabella dei voti per le gare di stile è la seguente:

- 10 eccellente
- 9 molto bene
- 8 bene
- 7 piuttosto bene
- 6 soddisfacente
- 5 sufficiente
- 4 insufficiente
- 3 piuttosto male
- 2 male
- 1 molto male
- 0 non eseguito

Penalità secondo cif. 12.10.1, tabella A

12.12 Eliminazioni

In tutte le gare di salto gli eventi seguenti comportano l'eliminazione della/del concorrente:

¹ Durante la manifestazione

- a) barrare un cavallo;
- b) entrare in campo a piedi dopo l'inizio della gara (a discrezione della giuria).

² Prima della partenza

- a) modificare o far modificare qualsiasi cosa nel percorso;
- b) non essere pronte/pronti quando si è chiamate/chiamati per numero (l'amazzone/il cavaliere è l'unica/l'unico responsabile per annunciarsi in tempo presso la/lo starter);
- c) non entrare a cavallo nel campo di gara, a meno che si disponga di un'autorizzazione speciale della giuria;
- d) saltare un ostacolo prima del suono della campana anche se l'ostacolo non appartiene



al percorso; eccezione: ostacolo facoltativo ufficiale;

- e) partire prima che sia suonata la campana;
- f) non annunciare un cambiamento di amazzone/cavaliere prima dell'inizio della gara (a discrezione della giuria in circostanze speciali, ad es. in caso d'incidente);
- g) non rispettare un'istruzione della giuria (ad es. correzione della tenuta). [V. anche RG Allegato I cif.11.1-11.3](#)

³ Linea di partenza e d'arrivo

- a) non tagliare la linea di partenza o quella d'arrivo;
- b) tagliare la linea di partenza nel senso sbagliato prima di saltare l'ostacolo numero uno (eccezione: ostacolo alternativo cif. 11.2,2 nr. 2);
- c) oltrepassare la linea d'arrivo nel senso sbagliato senza correggere l'errore.

⁴ Durante il percorso

- a) saltare un ostacolo non rispettando l'ordine e il senso indicati;
- b) non attenersi alle disposizioni del grafico del percorso (ad es. passaggio al trotto o al passo, scendere da cavallo);
- c) saltare un ostacolo prima di aver rettificato un errore di percorso;
- d) passare una bandiera dal lato sbagliato e non correggere tale errore prima di affrontare il prossimo ostacolo;
- e) saltare un ostacolo non facente parte del percorso;
- f) saltare un ostacolo dopo aver tagliato la linea d'arrivo; ad eccezione di un ostacolo facoltativo;
- g) non tagliare a cavallo la linea d'arrivo (difese e scarti avvenuti dopo il passaggio della linea d'arrivo non sono penalizzati);
- h) superare il tempo massimo;
- i) saltare un ostacolo abbattuto prima che sia stato ricostruito;
- j) ripartire dopo un'interruzione senza aver atteso il suono della campana;
- k) non poter continuare il percorso a causa di una difesa del cavallo superiore a 60 secondi;
- l) impiegare più di 60 secondi a saltare l'ostacolo successivo;
- m) perdere il cap o il casco tra la linea di partenza e quella d'arrivo;
- n) cadere durante il percorso;
- o) maltrattare il cavallo.

⁵ Ostacoli combinati

- a) non saltare separatamente ogni singolo elemento di una combinazione;
- b) non ripetere tutti i singoli elementi di una combinazione dopo una disobbedienza (eccezione: ostacoli combinati chiusi).

⁶ Uscita dal campo di gara

- a) lasciare il campo gara prima di aver concluso il percorso (amazzone/cavaliere e/o cavallo);
- b) non uscire a cavallo dal campo gara (i casi speciali sono a discrezione della giuria);
- c) non uscire dal campo gara dall'uscita indicata.

⁷ Condizioni esterne

- a) ottenere, intenzionalmente o no, aiuti di terze persone (a discrezione della giuria);
- b) compiere un numero tale di errori da escludere un qualsiasi piazzamento.

⁸ Prestazione insufficiente

Su domanda di una persona qualificata (un membro del comitato, del direttorio per il salto, una/un giudice di salto nazionale), il T.K. può escludere dalle gare un cavallo per un massimo di 3 mesi qualora la sua prestazione fosse insufficiente (v. anche RG Allegato I cif.11.1 – 11.3).



13 Disposizioni Finali

13.1 Entrata in vigore e carattere vincolante

¹ Il presente regolamento di salto entra in vigore il 1° gennaio 202~~4~~³.

² In caso di divergenze tra il testo italiano e quello tedesco, prevale il testo tedesco.



14 Allegato I - Tabelle

14.1 Calcolo delle Somme dei Punti (SoP)

Base del calcolo: Rango	Altezza degli ostacoli SoP	Fino e compreso 95cm		100 / 105cm		110 / 115cm		120 / 125cm		130 / 135cm		140 / 145cm		150 / 155cm		da 160cm	
		Fattore	SoP	Fattore	SoP	Fattore	SoP	Fattore	SoP	Fattore	SoP	Fattore	SoP	Fattore	SoP	Fattore	SoP
1	11	1	11	5	55	10	110	18	198	40	440	85	935	120	1'320	170	1'870
2	9	1	9	5	45	10	90	18	162	40	360	85	765	120	1'080	170	1'530
3	8	1	8	5	40	10	80	18	144	40	320	85	680	120	960	170	1'360
4	7	1	7	5	35	10	70	18	126	40	280	85	595	120	840	170	1'190
5	6	1	6	5	30	10	60	18	108	40	240	85	510	120	720	170	1'020
6	5	1	5	5	25	10	50	18	90	40	200	85	425	120	600	170	850
7	4	1	4	5	20	10	40	18	72	40	160	85	340	120	480	170	680
8	3	1	3	5	15	10	30	18	54	40	120	85	255	120	360	170	510
9	3	1	3	5	15	10	30	18	54	40	120	85	255	120	360	170	510
dal 10	3	1	3	5	15	10	30	18	54	40	120	85	255	120	360	170	510

In caso di classifica cavalli e amazzoni/cavalieri ricevono la stessa somma dei punti

Nelle gare giudicate secondo la Tabella A senza cronometraggio, cavalli e amazzoni/cavalieri (zero penalità) riceveranno 3 punti x fattore corrispondente

**14.2 Calcolo del tempo minimo****Velocità 300 m/minuto**

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90
100	20"	22"	24"	26"	28"	30"	32"	34"	36"	38"
200	40"	42"	44"	46"	48"	50"	52"	54"	56"	58"
300	60"	62"	64"	66"	68"	70"	72"	74"	76"	78"
400	80"	82"	84"	86"	88"	90"	92"	94"	96"	98"
500	100"	102"	104"	106"	108"	110"	112"	114"	116"	118"
600	120"	122"	124"	126"	128"	130"	132"	134"	136"	138"
700	140"	142"	144"	146"	148"	150"	152"	154"	156"	158"
800	160"	162"	164"	166"	168"	170"	172"	174"	176"	178"
900	180"	182"	184"	186"	188"	190"	192"	194"	196"	198"

Velocità 325 m/minuto

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90
100	19"	21"	23"	24"	26"	28"	30"	32"	34"	36"
200	37"	39"	41"	43"	45"	47"	48"	50"	52"	54"
300	56"	58"	60"	61"	63"	65"	67"	69"	71"	72"
400	74"	76"	78"	80"	82"	84"	85"	87"	89"	91"
500	93"	95"	96"	98"	100"	102"	104"	106"	108"	109"
600	111"	113"	115"	117"	119"	120"	122"	124"	126"	128"
700	130"	132"	133"	135"	137"	139"	141"	143"	144"	146"
800	148"	150"	152"	154"	156"	157"	159"	161"	163"	165"
900	167"	169"	170"	172"	174"	176"	178"	180"	181"	183"

Velocità 350 m/minuto

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90
100	18"	19"	21"	23"	24"	26"	28"	30"	31"	33"
200	35"	36"	38"	40"	42"	43"	45"	47"	48"	50"
300	52"	54"	55"	57"	59"	60"	62"	64"	66"	67"
400	69"	71"	72"	74"	76"	78"	79"	81"	83"	84"
500	86"	88"	90"	91"	93"	95"	96"	98"	100"	102"
600	103"	105"	107"	108"	110"	112"	114"	115"	117"	119"
700	120"	122"	124"	126"	127"	129"	131"	132"	134"	136"
800	138"	139"	141"	143"	144"	146"	148"	150"	151"	153"
900	155"	156"	158"	160"	162"	163"	165"	167"	168"	170"



Velocità 375 m/minuto

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90
100	16"	18"	20"	21"	23"	24"	26"	28"	29"	31"
200	32"	34"	36"	37"	39"	40"	42"	44"	45"	47"
300	48"	50"	52"	53"	55"	56"	58"	60"	61"	63"
400	64"	66"	68"	69"	71"	72"	74"	76"	77"	79"
500	80"	82"	84"	85"	87"	88"	90"	92"	93"	95"
600	96"	98"	100"	101"	103"	104"	106"	108"	109"	111"
700	112"	114"	116"	117"	119"	120"	122"	124"	125"	127"
800	128"	130"	132"	133"	135"	136"	138"	140"	141"	143"
900	144"	146"	148"	149"	151"	152"	154"	156"	157"	159"

Velocità 400 m/minuto

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90
100	15"	17"	18"	20"	21"	23"	24"	26"	27"	29"
200	30"	32"	33"	35"	36"	38"	39"	41"	42"	44"
300	45"	47"	48"	50"	51"	53"	54"	56"	57"	59"
400	60"	62"	63"	65"	66"	68"	69"	71"	72"	74"
500	75"	77"	78"	80"	81"	83"	84"	86"	87"	89"
600	90"	92"	93"	95"	96"	98"	99"	101"	102"	104"
700	105"	107"	108"	110"	111"	113"	114"	116"	117"	119"
800	120"	122"	123"	125"	126"	128"	129"	131"	132"	134"
900	135"	137"	138"	140"	141"	143"	144"	146"	147"	149"



14.3 Calcolo del tempo ideale

Esempio: gare con tempo ideale (350m/min., lunghezza del percorso 350m = tempo ideale di 60 sec.)

No di partenza	Risultato cav.:	Differenza del tempo	Rango
1	8 / 58.65	1,35 secondi	7
2	4 / 57.75	2,25 secondi	5
3	0 / 59.50	0,50 secondi	2
4	8 / 61.20	1,20 secondi	6
5	0 / 59.75	0,25 secondi	1
6	4 / 60.85	0,85 secondi	4
7	0 / 66.75	6,75 secondi	3

**15 Allegato II – Gruppo di giudici**

Manifestazione	Numero totale di giudici	Presidentessa/presidente di giuria	Membri di giuria	Membri supplementari	Presidentessa/presidente di una gara	Giudice campo prova	Giudice riviera	Compiti suppl. controllo MCP, ecc.
	Minimo	Qualifica	Qualifica	Minimo	Qualifica	Qualifica	Qualifica	Qualifica minima
Campionato Svizzero	Presidentessa/presidente +3	PG	GN	3	PG	GN	GN	Nominata/nominato dal CO (***)
Campionati regionali	Presidentessa/presidente +3	PG	GN	3	PG	GN	GN	Nominata/nominato dal CO (***)
Da N140	Presidentessa/presidente +2 (*)	PG	GN o GCP	2	PG / GN	GN	GN	Nominata/nominato dal CO (***)
R/N 130/135	Presidentessa/presidente +2 (*)	PG	GN o GCP	2	GN o GCP	GN o GCP (**)	GN	Nominata/nominato dal CO (***)
R/N 120/125	Presidentessa/presidente +2 (*)	PG	GN o GCP	2	GN o GCP	GN o GCP (**)	-	Nominata/nominato dal CO (***)
R/N 110/115	Presidentessa/presidente +1 (*)	PG	GN o GCP	1-2	GN o GCP	GN o GCP (**)	-	Nominata/nominato dal CO (***)
R/N 100/105	Presidentessa/presidente +1 (*)	PG	GN o GCP	1-2	GN o GCP	GN o GCP (**)	-	Nominata/nominato dal CO (***)
Gare di stile	Presidentessa/presidente +1 (*)	PG	GN o GCP	1 +2 giudici di stile	GN o GCP	GN o GCP (**)	-	Nominata/nominato dal CO (***)
Gare B. Gare speciali e particolari	Presidentessa/presidente +1 (*)	PG	GN o GCP	1-2	GN o GCP	GN o GCP (**)	-	Nominata/nominato dal CO (***)
Gare di Promozione Giovani cavalli PGC fino a 6	Presidentessa/presidente +1 (*giudice riviera)	PG	GN o GCP	1	GN o GCP	GN o GCP (**)	NR (in gare da 5 anni possibili)	Nominata/nominato dal CO (***)



Regolamento di salto

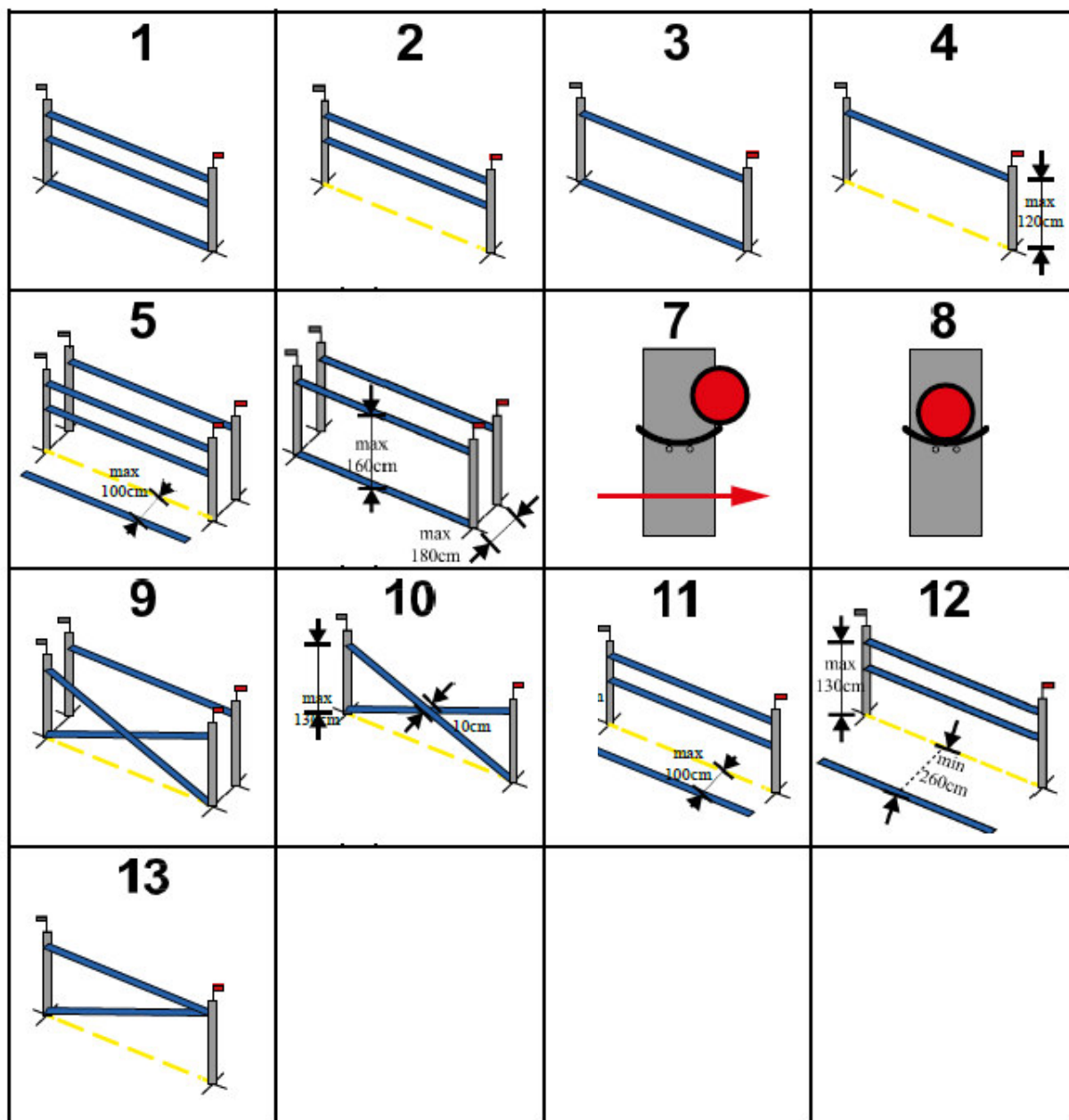
anni (130 cm)							le)	
---------------	--	--	--	--	--	--	-----	--

- (*) Una/un giudice supplementare alla riviera (se c'è una riviera) o in caso di un gran numero di gare al giorno.
- (**) in campo prova, possono essere designate/designati solo le/gli aspiranti giudici dopo aver completato il corso stewarding. In caso di ingaggio di aspiranti giudici, 2 giudici sono obbligatori sulla tribuna della giuria.
- (***) L'informazione all'amazzone/al cavaliere sul controllo MCP e l'informazione all'accompagnatrice/all'accompagnatore responsabile sul corretto svolgimento del controllo deve essere effettuata da parte di un membro della giuria.

IMPORTANTE: il numero delle/dei giudici menzionate/menzionati è un minimo e deve essere adattato al numero di gare disputate ogni giorno.



16 Allegato III – Ostacoli permessi in campo prova



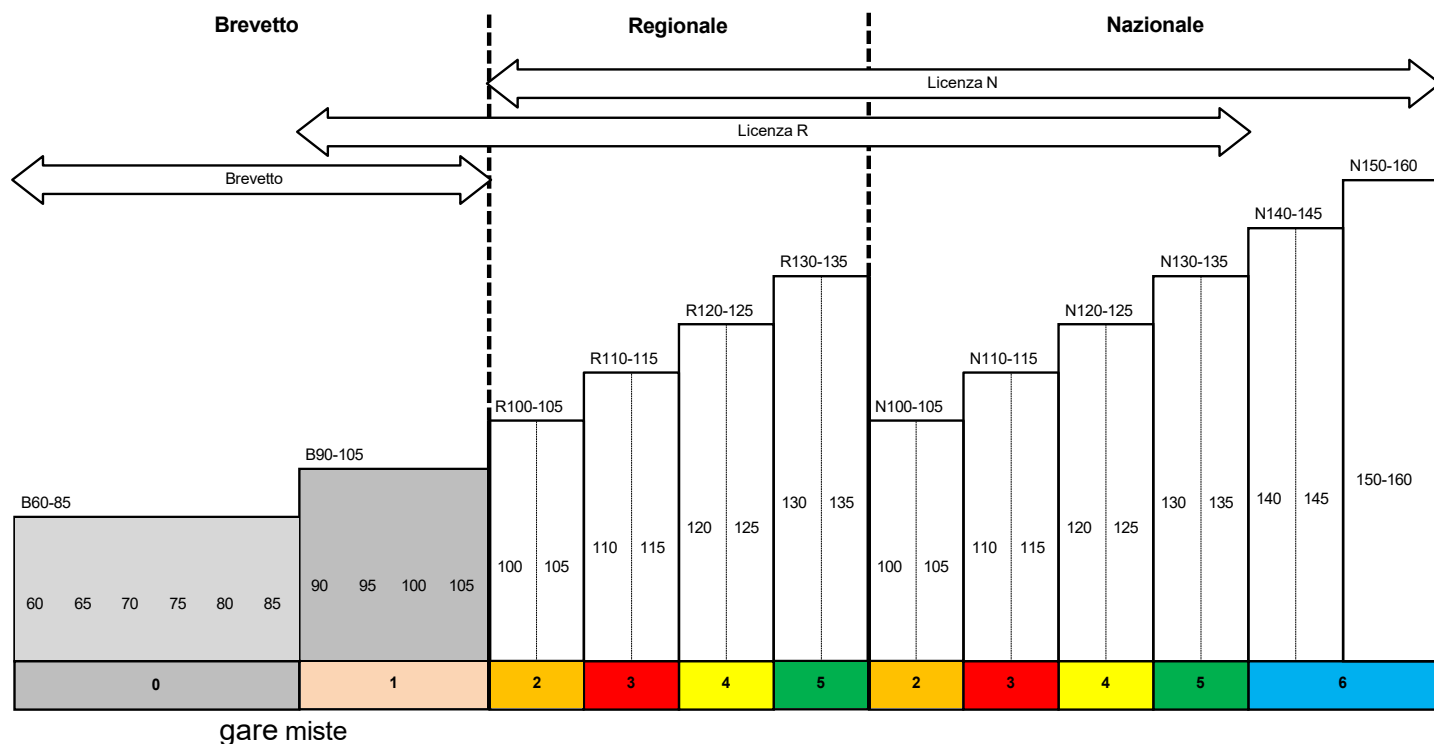
Altezza = al massimo 10 cm in più dell'altezza della gara in corso di svolgimento (salvo il disegno 4), ma mai più alto di 160 cm. L'altezza del supporto è determinante per quello che concerne le croci e le barriere in diagonale. Per un oxer, l'altezza della barriera posteriore non deve mai essere inferiore a quella della barriera anteriore. La ginnastica (disegni 11 e 12) è autorizzata solo se nessun'altra amazzone/nessun altro cavaliere si sta allenando sull'ostacolo.



17 Allegato IV – Licenze



Permeabile verso l'alto e verso il basso. L'organizzatrice/l'organizzatore può proporre delle



0	Solo gare categoria B
1	Gare miste B/R possibili Nessuna limitazione massima di somma dei punti per cavalli di 4 e 5 anni
2	Gare miste R/N possibili Nessuna limitazione massima di somma dei punti per cavalli di 4 e 5 anni
3	Gare miste R/N possibili Nessuna limitazione massima di somma dei punti per cavalli di 4,5 e 6 anni
4	Gare miste R/N possibili Nessuna limitazione massima di somma dei punti per cavalli di 5 e 6 anni
5	Gare miste R/N possibili
6	Solo gare categoria N

Dopo aver superato l'esame di licenza, è possibile, durante un anno a contare dalla data del conseguimento della licenza, concorrere nelle gare B/R90 e più alto indipendentemente dalla somma dei punti.



18 Allegato V – Calcolo dei premi

Erläuterungen zur Ziffer 3.5 - Preise / Explications concernant le chiffre 3.5 - Prix

Berechnungsgrundlage - Base de calcul

Nenngeld

(inkl. Veranstalterfranken bzw. Gebühren an den Verband; ab 1.1.2016 bis max CHF 10.-- bzw. CHF 5.-- pro Nennung; Total max CHF 15.--)

30 25 20

Finance d'engagement

(y c. franc de l'organisateur et taxes à la Fédération; à partir du 1.1.2016 jusqu'à max CHF 10.--, respectivement CHF 5.-- par inscription; total max CHF 15.--)

abz. 1 x CHF 5.-- + 1 x CHF 10.-- / déduction de 1 x CHF 5.-- + 1 x CHF 10.--

-15 -15 -15

Berechnungsgrundlage - Base de calcul

15 10 5

Die niedrigsten ausbezahlten Preise müssen mindestens das doppelte Nenngeld (= Nenngeld exkl. Gebühren und Abgaben an SVPS) betragen (SR 3.4, Abs. 2, 2. Satz)

30 20 10

Le montant des plus bas prix payés doit se monter au moins au double de la finance d'engagement (= finance d'engagement excl. franc de l'organisateur et taxes à la Fédération; RS 3.4, al. 2, 2ème phrase)

<u>Berechnungsbeispiel:</u>	Höhe in	Hauteur	100	1. Rang / 1er rang	100	100	100
<u>Exemple de calcul:</u>	cm	en cm	105	2. Rang / 2ème rang	80	80	80
				3. Rang / 3ème rang	65	65	65
		B/R/N100		4. Rang / 4ème rang	55	55	55
		B/R/N105		5. Rang / 5ème rang	45	45	45
		Sen100		6. Rang / 6ème rang	40	40	40
		Sen105		7. Rang / 7ème rang	35	35	35
				8. Rang / 8ème rang	30	30	30
Beispiel mit CHF 10.--				9. Rang / 9ème rang	30	25	25
Exemple avec CHF 10.--				10. Rang / 10ème rang	30	20	20
				usw. / etc.	30	20	10



19 Allegato VI – Stinchiere per posteriori

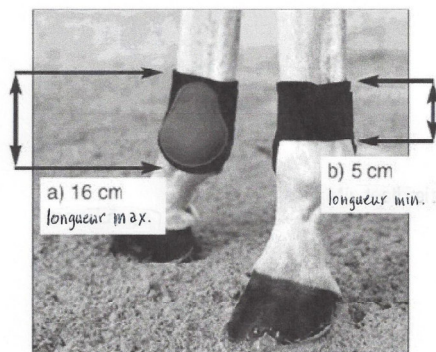
A partire dall'01.01.2019, tutte le gare di salto sono soggette al seguente regolamento per quanto riguarda l'uso di stinchiere posteriori.

1. Sono permessi unicamente i paranocche con la chiusura con velcro non elasticizzato.
2. Lunghezza interna al massimo di 16 cm.
3. Lunghezza esterna al minimo 5 cm (= la lunghezza della chiusura deve essere almeno di 5 cm).
4. La superficie interna deve essere liscia.
5. La parte rotonda e rigida della stinchiera deve essere posizionata all'interno del nodello.
6. Peso massimo autorizzato 500 gr. in totale per tutta l'attrezzatura, su ogni anteriore o posteriore di un cavallo (stinchiere, paraglomi (cloches), anelli, ecc.). Il peso del ferro non è compreso.
7. I bendaggi non sono permessi per i posteriori.
8. La pelle d'agnello è ammessa.
9. Non è consentito fissare o aggiungere elementi aggiuntivi alle stinchiere, ad eccezione di un lembo di protezione, a condizione che sia morbido e chiaramente destinato esclusivamente alla protezione.

Questa direttiva corrisponde al Regolamento FEI per le gare internazionali Youngster, in vigore dall'01.01.2010 (FEI Jumping Rules Art. 257 e FEI Jumping Stewarding Manual).

Nelle gare derby conformemente all'art. 11.18 sono permesse stinchiere per i posteriori secondo RCC 6.4.2.

Il rispetto di questa nuova normativa sarà controllato in loco dalla Giuria.



19.1 Stinchiere posteriori omologate

Per tutte le prove, sono consentite solo protezioni per balle con chiusura a velcro nella parte posteriore.

Le ghette mostrate qui sono un esempio.



**20 Allegato VII: panoramica dei dati tecnici e delle norme**

	Categoria	Altezza	Velocità	Combinazioni	Riviera
Brevetto	B60/65	60/65 cm	-	facoltativo	-
	B70/75	70/75 cm	-	facoltativo	-
	B80/85	80/85 cm	-	facoltativo	-
	B90/95	90/95 cm	-	1 - 2 combinazione	-
	B100/105	100/105 cm	-	1 - 2 combinazione	-
Licenza R	R90/95	90/95 cm	-	1 - 2 combinazione	-
	R100/105	100/105 cm	-	1 - 2 combinazione	-
	R110/115	110/115 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
	R120/125	120/125 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	2.50 m con strutture costruite sopra
	R130/135	130/135 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	3.00 m
Licenza N	N100/105	100/105 cm	-	1 - 2 combinazione	-
	N110/115	110/115 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
	N120/125	120/125 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	2.50 m
	N130/135	130/135 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	3.00 m
	N140/145	140/145 cm	350 m/min	1 - 2 combinazioni	3.50 m
	N150/155	150/155 cm	400 m/min	1 - 3 combinazioni	4.00 m GP aperta obbligatoria
	N160	160 cm	400 m/min	1 - 3 combinazioni	4.00 m GP/CS aperta obbligatoria
Children	Ch110/115	110/115 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
	Ch120/125	120/125 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
Juniors	J110/115	110/115 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
	J120/125	120/125 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
Seniores	Sen90/95	90/95 cm	-	1 combinazione	-
	Sen100/105	100/105 cm	-	1 combinazione	-
	Sen110/115	110/115 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
	Sen120/125	120/125 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.50 m con strutture costruite sopra
Giovani Cavalieri	PGC 4 anni	110 cm	-	1 combinazione	-
	PGC 5 anni	120 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.00 m con strutture costruite sopra
	PGC 6 anni	130 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	2.50 m con strutture costruite sopra
	PGC 7 anni	140 cm	350 m/min	1-2 combinazioni	3.00 m

**21 Allegato VIII: panoramica tabelle consentite**

Articolo	Tabella	Ufficiale da	Speciale da
10.22	Tempo ideale	tutte le gare	tutte le gare
11.4 cpv. 3, lett.a)	Tabella A con cronometraggio	90 cm	90 cm
11.4 cpv. 3, lett.b)	Tabella A senza cronometraggio	tutte le gare	tutte le gare
11.4 cpv. 3, lett.c)	Tabella A con spareggio	tutte le gare	tutte le gare
11.4 cpv. 3, lett.d)	Tabella A con "winning round"	90 cm	90 cm
11.5	Tabella C	110 cm	110 cm
11.6	Gare di potenza	130 cm	100 cm
11.7	Gare delle sei barriere o salto di linee	130 cm	100 cm
11.8	Gare all'americana	90 cm	90 cm
11.9	Gare contro il tempo	110 cm	110 cm
11.10	Gare a punti	90 cm	90 cm
11.11	Gare a difficoltà progressive	110 cm	110 cm
11.12	Knock-out	110 cm	110 cm
11.13	A due fasi (A con o senza cronometraggio / A con o senza cronometraggio)	tutte le gare	tutte le gare
11.13	A due fasi (A con o senza cronometraggio / C)	110 cm	110 cm
11.13	Speciale a due fasi con punti da entrambe le fasi	tutte le gare	tutte le gare
11.13	Speciale a due fasi con tempo dalla prima fase	110 cm	110 cm
11.14	Gare con seconda <i>manche</i> ridotta con o senza spareggio	90 cm	90 cm
11.15	Gara in due <i>manches</i>	tutte le gare	tutte le gare
11.16	Gare a squadre	tutte le gare	tutte le gare
11.17	Gare a due o più cavalli	tutte le gare	tutte le gare
11.18	Derby tabella A	90 cm	90 cm
11.18	Derby tabella C	110 cm	110 cm
11.28	Gare di stile (senza o con spareggio tabella A oppure stile)	tutte le gare	tutte le gare
11.28	Gare di stile con spareggio C	110 cm	110 cm



22 Allegato IX: Direttiva su morsi e briglie

22.1 Disposizioni generali

22.1.1 Ambito di validità

¹ La presente Direttiva regola l'utilizzo di briglie e morsi in tutte le competizioni ufficiali che vengono disputate secondo il «Regolamento di salto» della FSSE.

² Tranne se menzionato diversamente in modo esplicito, il termine "cavallo" si applica anche ai pony.

³ Nelle gare di pony fino a 105 cm si applicano le prescrizioni analogamente alle gare B.

22.1.2 Principi: significato e scopo della Direttiva

¹ Il principio di fondo alla base della presente regolamentazione è il benessere dell'animale (conformemente all'art. 4 cpv. 2 LPAn). L'impiego di qualsiasi tipo di morsi e briglie presuppone che l'amazzone/il cavaliere guidi il cavallo con mano delicata.

Una solida formazione di ogni amazzone/cavaliere e di tutte le persone coinvolte negli sport equestri è la condizione per un trattamento giusto e corretto del cavallo.

² L'integrità e il benessere dell'animale non devono essere compromessi dall'uso oppure dal tipo di briglia o morso. Le briglie e i morsi devono essere ideati, collocati e allacciati in modo tale che per principio il loro impiego non arrechi alcun danno al cavallo.

³ Le briglie e i morsi devono garantire sufficiente sicurezza in ogni momento e assicurare che il cavallo possa venire controllato e guidato in modo adeguato e tale da garantire al meglio la sicurezza dell'animale, dell'amazzone/del cavaliere nonché delle altre persone e degli altri animali (spettatrici/spettatori, altre/altri concorrenti con i rispettivi cavalli).

22.2 Applicazione e attuazione

22.2.1 Applicazione della presente Direttiva

La Direttiva va applicata in modo da fungere da linea guida per tutte le/tutti i concorrenti che partecipano alle gare di salto della FSSE ai fini della scelta dell'equipaggiamento del cavallo. Inoltre la Direttiva è a disposizione delle/degli ufficiali delle manifestazioni ippiche per agevolarli nella verifica della conformità dell'equipaggiamento dei cavalli e nelle relative decisioni.

22.2.2 Attuazione

¹ Le/gli ufficiali possono controllare in qualsiasi momento le briglie così come tutto il resto dei finimenti e la condizione generale del cavallo. A tale scopo sono autorizzati a toccare il materiale, a spostarlo dalla sua posizione o a slacciarlo; inoltre possono richiedere che l'amazzone/il cavaliere o un'altra persona responsabile consegni loro l'equipaggiamento del cavallo per la verifica. Le/gli ufficiali hanno facoltà di pretendere la sostituzione o l'eliminazione del materiale. Inoltre possono escludere dalla partecipazione alla competizione oppure squalificare il binomio amazzone-cavaliere/cavallo a causa dell'impiego di equipaggiamento non conforme alla regolamentazione o non idoneo. Esclusioni o squalifiche devono essere pronunciate da parte della presidentessa/del presidente della giuria.

² Se in relazione alle briglie dovessero sorgere interrogativi che non sono disciplinati in modo chiaro nel regolamento, la facoltà di decidere in merito spetta alla giuria.

³ Per la procedura in caso di ferimento del cavallo si applica l'Allegato III del «Regolamento Generale» della FSSE.

22.2.3 Esecuzione di controlli

I membri della giuria o la veterinaria/il veterinario di concorso sono autorizzati a eseguire un controllo delle labbra, degli angoli della bocca e della parte esterna della dentatura; a tale scopo devono indossare un paio di guanti. Se è necessario effettuare un esame completo della cavità



orale oppure in caso di dubbi occorre avvalersi anche della consulenza o dell'aiuto della veterinaria/del veterinario di concorso.

22.3 Equipaggiamento: morsi e altre imboccature

22.3.1 Materiale e caratteristiche delle imboccature

1 Sono ammessi tutti i materiali o tutte le combinazioni di materiali che, per la salute del cavallo, non causano danni noti o riproducibili in maniera comprovata oppure riscontrabili in occasioni isolate nel cavallo in questione. I morsi e le imboccature vanno impiegati nel loro stato originale. Sono consentiti adattamenti a beneficio del benessere del cavallo (ad es. lattice o rivestimenti simili).

2 Il materiale delle imboccature deve avere caratteristiche tali da resistere alle sollecitazioni (pressione data dal movimento di tirare le redini, movimenti di masticazione del cavallo). Inoltre bordi o superfici non devono modificarsi con l'uso. Con talune leghe sono invece usuali modifiche nella colorazione.

3 La superficie delle imboccature (sia le parti che vengono collocate nella bocca del cavallo sia le altre parti) deve essere integra e avere caratteristiche tali da non ferire in alcun caso il cavallo: deve cioè essere liscia e avere bordi arrotondati (eccezion fatta per leggere tracce di masticazione).

22.3.2 Dimensioni dei morsi e delle altre imboccature

1 La grossezza (spessore) dell'imboccatura viene misurata all'angolo della bocca, vale a dire esternamente accanto agli anelli (v. illustrazione 1). Lo spessore minimo consentito per la disciplina del salto è di 10 mm.

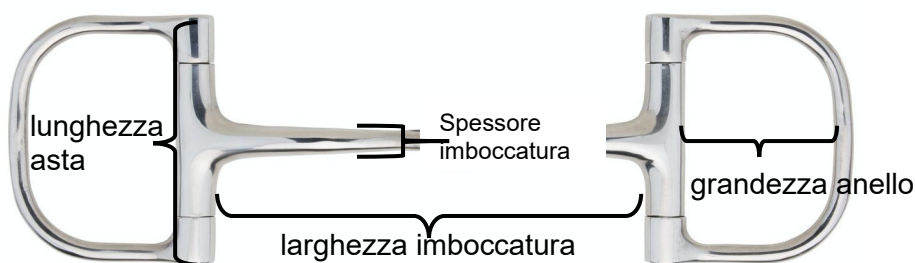


Illustrazione 1: *misurazioni dell'imboccatura*

2 La larghezza dell'imboccatura (la distanza della parte che viene collocata nella bocca del cavallo, misurando da bordo interno a bordo interno degli anelli su entrambi i lati (v. illustrazione 1) deve essere adattata singolarmente a ogni cavallo e al tipo di allacciatura. Le imboccature non devono schiacciare gli angoli della bocca (imboccatura troppo stretta o troppo corta); inoltre non devono sporgere eccessivamente dagli angoli della bocca (non più di 1,5 cm da entrambi i lati per un'imboccatura che viene collocata orizzontalmente nella bocca senza leva alle redini).

22.3.3 Elementi centrali delle imboccature

1 Sono consentite tutte le forme degli elementi centrali che adempiono alle ulteriori disposizioni. Si può trattare di elementi centrali non spezzati oppure spezzati in modo semplice, doppio o multiplo.

2 Negli elementi centrali rigidi è consentita la curvatura chiamata "ponte"; essa può essere lunga al massimo 40 mm (misurazione secondo l'illustrazione 2). Per gli elementi centrali spezzati non vi è nessuna limitazione per quanto riguarda il grado di curvatura.



Illustrazione 2: *curvatura*

3 Ponte

Gli abbassalingua (v. illustrazioni 3, 4, 5) sono fundamentalmente consentiti. È invece proibito fissare il morso a un abbassalingua rigido e immobile come da illustrazione 5. La lunghezza dell'abbassalingua (v. illustrazione 5) non deve superare gli 8 cm. È vietato legare la lingua.

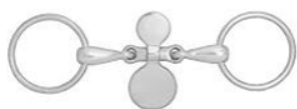


Illustrazione 3



Illustrazione 4



Illustrazione 5

4 Briglie senza imboccature (o *bitless*)

Le briglie senza imboccatura sono consentite. La briglia deve comprendere le componenti descritte al punto numero 22.4.

Le leve di un *hackamore* non devono essere lunghe più di 22 cm (pony: al massimo 17 cm). Un *hackamore* non può essere impiegato in combinazione. Eccezione: briglia Tandem.

22.3.4 Anelli dell'imboccatura e tiranti

1 Sono consentiti al massimo 2 elementi centrali, sia in un'unica imboccatura (2 elementi centrali sui medesimi anelli dell'imboccatura) (v. illustrazione 6) sia sotto forma di una combinazione di briglia con *kandare* dotata di parte inferiore. In quest'ultimo caso la parte inferiore può avere una grossezza dell'imboccatura tra 10 e 14 mm.



Illustrazione 6: *imboccatura con due elementi centrali*

2 Le imboccature con diversi anelli (tre o più anelli) sono consentite. Per principio la distanza tra l'elemento centrale che viene collocato nella bocca – misurato a partire dalla metà dell'anello – e il punto più basso dell'anello sottostante non deve superare i 12 cm (v. illustrazione 7).

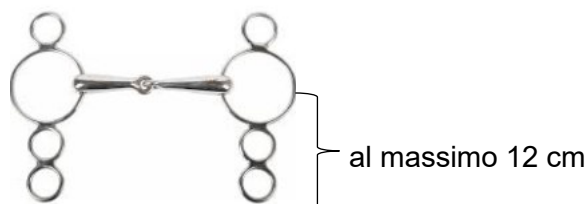


Illustrazione 7: numero di anelli dell'imboccatura

3 Il diametro degli anelli dell'imboccatura deve venire scelto in modo tale che, una volta collocata nella bocca, l'imboccatura risulti stabile (non deve essere possibile tirare gli anelli attraverso la bocca) e che gli anelli non possano interferire su strutture sensibili della testa del cavallo (ad es. l'osso zigomatico). Il diametro minimo dell'anello principale (anello elemento centrale) è 45 mm e il diametro massimo è 100 mm.

4 Nelle imboccature con barre laterali (briglia con *kandare*, Pelham, ecc.) la lunghezza massima dei tiranti (della redine del morso) misurati dalla metà dell'elemento centrale fino al bordo inferiore del tirante è al massimo 10 cm. Se l'elemento centrale si muove liberamente su un anello o un tirante, la misurazione va eseguita a metà di tale anello.

5 Una volta allacciata correttamente, la briglia con *kandare* deve venire a trovarsi in un'angolazione di 45 gradi rispetto all'apertura della bocca (illustrazione 8 / verde). Una briglia con *kandare* tesa (illustrazione 8 / rosso) è tagliente perché l'effetto di leva subentra molto rapidamente, mentre con una briglia con *kandare* allentata (illustrazione 8 / arancione) vi è il rischio di un'eccessiva pressione sulle redini. Inoltre l'angolazione di 45 gradi del pezzo boccale rispetto alle componenti laterali va a sostegno di una corretta posizione della testa e lascia più spazio alla parte inferiore.

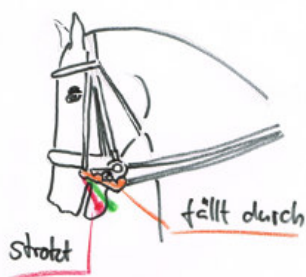


Illustrazione 8: briglia con *kandare*

6 I morsi da trazione sono consentiti, ma non in combinazione con altre briglie e morsi.

7 I barbazzali rispettivamente i cinturini sottomento nelle imboccature che li prevedono (Pelham, briglie con *kandare*, ecc.) sono consentiti a condizione che vengano scelti e usati correttamente e in modo tale che il cavallo non possa ferirsi. Lo stesso vale per i rivestimenti protettivi previsti per i barbazzali rispettivamente i cinturini sottomento. La briglia con *kandare* deve essere impiegata con barbazzale. Non è consentito attorcigliare i barbazzali.

8 Sono consentite le rondelle in plastica o gomma che vengono posizionate tra l'angolo della bocca del cavallo e l'anello dell'imboccatura. Devono però essere identiche da entrambi i lati. Il loro interno (vale a dire la parte rivolta verso il cavallo) deve essere liscio.

22.4 Materiale: briglie

22.4.1 Testiere e sopracapi

1 Le testiere devono essere in cuoio o in materiali simili al cuoio che sono ben tollerati sulla pelle del singolo cavallo. La qualità e lo stato del materiale nonché la lavorazione e gli accessori (fibbie, decorazioni, imbottiture, ecc.) devono essere scelti in modo tale che il cavallo non ne risulti disturbato e non possa ferirsi. L'attività della bocca (masticazione), la respirazione, il movimento



naturale degli orecchi e il campo visivo non devono essere compromessi. Inoltre l'osso zigomatico deve essere libero.

2 La briglia deve essere utilizzata nel suo stato originale. Sono consentiti adattamenti a beneficio del benessere del cavallo (ad es. adattamenti delle dimensioni o riparazioni).

3 La testiera deve essere composta dal sopracapo, dai montanti del morso, dal cinturino sottogola e dal frontalino. Fondamentalmente sono consentite tutte le forme di sopracapi che distribuiscono uniformemente la pressione e adempiono ai principi sopracitati.

4 Sono consentiti al massimo due cinturini, senza contare il cinturino sottogola (ad es. cavezza rispettivamente capezzina e cinturino di chiusura). I barbazzali rispettivamente i cinturini sotto-mento che nell'originale appartengono al morso non vanno contati tra i due ulteriori cinturini consentiti. I cinturini sottogola possono essere approntati anche in forma modificata (ad es. cinturino ricurvo sopra la mascella inferiore con collegamento al cinturino della capezzina oppure montanti del morso arrotondati o ricurvi) (v. illustrazioni 9 e 10 come esempi).



Illustrazione 9: *Micklem*



Illustrazione 10: *briglia "ST"*

5 La capezzina deve venire allacciata in modo tale da consentire di misurare una distanza di 1,5 cm tra il ponte nasale del cavallo e la capezzina tramite uno strumento di misurazione normato e approvato dalla FSSE. Questa regola vale per tutti i tipi di capezzine e di allacciature.

22.4.2 Rivestimenti protettivi, guaine per le capezzine, paraocchi

I rivestimenti protettivi, le imbottiture e i rivestimenti (in cuoio, pelo d'agnello, materiali simili al cuoio oppure al pelo d'agnello o altri materiali idonei) usati come guaine per le capezzine e fissati ai montanti del morso oppure alle capezzine non devono superare i 5 cm, misurando dalla superficie della pelle del cavallo. I paraocchi non sono consentiti.

22.5 Materiale: redini, redini ausiliarie e altri strumenti ausiliari

22.5.1 Numero di redini

1 Nelle gare di pony e per amazzoni/cavalieri con brevetto è ammessa unicamente una redine.

2 Per ogni briglia sono consentite non più di due redini.

22.5.2 Passante di collegamento

I passanti di collegamento (illustrazione 11) – che collegano due anelli del morso posti sullo stesso lato (ad es. Pelham) oppure l'anello del morso e la capezzina – sono ammessi in tutte le categorie a condizione che il collegamento non riduca la funzionalità dell'imboccatura e non ne arrechi un disturbo che possa ripercuotersi negativamente sul cavallo.



Illustrazione 11: *passante di collegamento*

22.5.3 Redini ausiliarie

1 Come redini ausiliarie sono ammesse esclusivamente la martingala scorrevole oppure martingala a forchetta combinata con un pettorale. Per ogni redine è consentito al massimo un arresto per martingala che deve venire posizionato prima della martingala (tra l'imboccatura e l'anello della martingala).

2 Le redini di ritorno sono proibite a titolo generale (gare, campo prova, premiazione).

22.5.4 Copriorecchi, retine anti insetti, maschere anti insetti, retine per naso

I copriorecchi sono consentiti. Questo vale anche per le varianti in stoffa più spessa / neoprene che attutiscono l'acustica. Invece i tappi per orecchi non sono ammessi. Le frange anti insetti e le retine anti insetti sono consentite soltanto sopra le narici, al di sotto della capezzina. Le *liquid titanium mask* (o simili) sono ammesse.

Tuttavia per principio gli occhi del cavallo non devono risultare coperti e il movimento naturale degli orecchi deve essere possibile. Le maschere totali anti insetti sono consentite soltanto in campo prova. I cerotti nasali applicati sul ponte nasale del cavallo sono parimenti ammessi.